

xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 User Manual · 01
Manual de usuario de Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 · 10
Xiaomi Intelligente Temperatur- und Feuchtigkeitsanzeige 3 Bedienungsanleitung · 19
Manuel d'utilisation du Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 · 28
Manuale utente Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 · 37
Manual do utilizador do Monitor de temperatura e humidade inteligente Xiaomi 3 · 46
Руководство пользователя Датчика температуры и влажности Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 · 55
Manual do usuário do Monitor de Temperatura e Umidade Inteligente Xiaomi 3 · 64
Xiaomi 스마트 온습도 모니터 3 사용 설명서 · 73
Xiaomi دليل مستخدم جهاز قياس درجة الحرارة ونسبة الرطوبة الذكي 3 من · 82
Instrukcja obsługi inteligentnego monitora temperatury i wilgotności Xiaomi 3 · 91
Xiaomi スマート温度/湿度モニター 3 取扱説明書 · 100
คู่มือการใช้งานเครื่องวัดอุณหภูมิและความชื้นอัจฉริยะ Xiaomi 3 · 109
Xiaomi 藍牙溫濕度計 3使用說明書 · 118
Panduan Pengguna Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 · 127



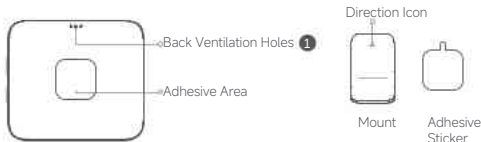
Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

Front



Rear



Notes:

- 1 Do not obstruct the ventilation holes when installing or using the monitor.
- 2 Up button: Used as "Settings/+" button to switch modes and set the time.
- 3 Down button: Used as "Bluetooth/-" button to establish the Bluetooth connection and set the time.
- 4 Remove the battery insulation film when using the monitor for the first time.
- 5 The LCD screen may show water ripples due to static electricity or external pressure, but this is not a malfunction. It will go back to normal after a period of rest.
- 6 The "year" information is visible only in the time setting mode.

How to Use

Note: Remove the battery insulation film when using the monitor for the first time.

Setting Time

This product offers two time calibration methods:

Method 1: Automatic time calibration using the Mi Home/Xiaomi Home app

This product works with Mi Home/Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home/Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.



Once "Phone is connected" is displayed on the homepage of the monitor plug-in in the Mi Home/Xiaomi Home app, the monitor will automatically perform time calibration.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

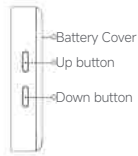
Notes:

- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- If the monitor is not added within 30 minutes after being turned on for the first time, please reset or re-install the battery before attempting to add it again.
- If "Connected to a Bluetooth gateway" is displayed on the homepage of the monitor plug-in in the Mi Home/Xiaomi Home app, manual calibration is required on the settings page, as automatic time calibration is unavailable in this mode.

Method 2: Manual time setting

1. Press and hold the up button on the right side of the monitor for 3 seconds until the digits representing "year" blink on the screen, indicating that the monitor has entered the time setting mode.
2. Press both the up and down buttons simultaneously to confirm the current setting item and move to the next one. The screen will display "year", "month", "day", "hour", and "minute" in sequence.
3. During blinking, press or press and hold the up/down button to adjust values.
4. Adjustments save automatically. If there is no operation for more than 15 seconds, it will automatically save and exit the time setting mode.

Note: The "weekday" information syncs automatically; no separate setup is needed.



Button functions in the time setting mode

Operation	Status
Press and hold the up button for 3 seconds	Enter the time setting mode
Press both the up and down buttons	Switch time setting items
Press/press and hold the up button	Increasing by an increment of 1/ Continuously increasing by an increment of 1
Press/press and hold the down button	Decreasing by an increment of 1/ Continuously decreasing by an increment of 1

Installation

Placing on a surface: Remove the release liner from the mount and follow the arrow on the back to stick the mount to the back of the monitor. Once attached, place the monitor on a table, shelf, or any suitable flat surface.

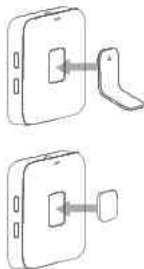
Hanging: Remove the release liner from one side of the adhesive sticker to stick it in the adhesive area on the back of the monitor. Then, remove the release liner on the other side and stick the monitor in the desired place on a wall or any smooth surface.

Notes:

Stick to surfaces suitable for double-sided adhesive use. It is not recommended to stick to dusty (like plasterboard or concrete) or uneven surfaces to prevent product damage from falling.

When attaching the mount to the adhesive sticker or hanging the monitor to a wall, press firmly for about 10 seconds before use.

Choose the height based on personal preference for the best viewing angle before hanging the monitor to a wall, the recommended installation height of the monitor is no more than 2 meters.



Switching Main Display Content

In standard mode, press the up button to cycle through three display modes on the monitor: temperature, humidity, and time, to adapt to various usage scenarios.



Smart Linkage

Connect the monitor to the Mi Home/Xiaomi Home app. On the homepage of the monitor plug-in, tap the icon "⚙️" in the upper right corner, then select "Automation". Follow the on-screen instructions to set up smart linkage with other smart devices.

Notes:

Smart linkage is compatible only with the Mi Home/Xiaomi Home devices supporting the Bluetooth gateway function. Please contact customer service for more information.

The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Screen Display

Comfort level icon description

Temperature Humidity	Below 19°C	Between 19°C and 27°C	Above 27°C
Below 20%			
Between 20% and 85%			
Above 85%			

Note:  Comfortable  Uncomfortable

Low battery notification

When this icon appears at the top of the screen " , it indicates that the battery level is low and needs replacement.

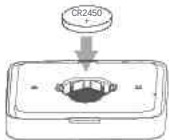
Button Functions

Standard mode

Operation	Status
Press the up button	Switch main display content
Press the down button	1. Confirm binding 2. Start Bluetooth broadcast
Press and hold both the up and down buttons for about 7 seconds	Restore factory settings

Replace the battery

Remove the battery cover from the cover opening at the bottom of the monitor. Remove the depleted battery and install a CR2450 coin battery with the positive (+) side facing upwards, then securely reinstall the cover.



Care & Maintenance

- Please avoid water ingress into the monitor during cleaning.
- When the surface of the monitor is dirty, it can be wiped clean using a damp soft cloth with some neutral detergent.

Precautions

- The monitor is not waterproof; do not submerge its ventilation holes in water.
- Do not remove the monitor from a wall with force if it is attached with the adhesive sticker, so as to avoid damage to the wall or the monitor.
- The monitor is not suitable for use in environments with temperatures below 0°C.
- Keep it away from harsh environments with high temperatures or high humidity.
- Use the specified battery model for replacement and dispose of the used battery according to relevant national regulations.
- The monitor is intended for promoting healthy living and should not be used as a measuring tool.
- The provided battery is for trial use only and may not provide the same battery life as the standard new battery.

Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
The screen displays low battery indication or no content.	The battery is depleted.	Replace the battery.
The screen displays no content.	The battery is installed incorrectly.	Reinstall the battery correctly.
The screen displays "H".	Ambient temperature exceeds 60°C.	Place the monitor in an environment within its temperature measurement range.
The screen displays "L".	Ambient temperature is below -9.9°C.	
The screen exhibits water ripples.	External pressure or static electricity	Allow the monitor to rest for a while to return to normal.
Temperature/humidity readings are inaccurate.	The ventilation holes are blocked.	Remove any obstructions.
	Water gets into the ventilation holes.	Dry the monitor in a well-ventilated area or use absorbent paper to wipe it dry.

Specifications

Name: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3

Model: MJWSD05MMC

Material: ABS

Item Dimensions: 79.6 × 70.2 × 14.5 mm

Net Weight: 72 g

Rated Voltage: 3 V 

Max. Power: 45 mW

Battery Model: CR2450 (Included)

Wireless Connectivity: Bluetooth 5.0 Low Energy

Temperature Measurement Range: 0°C to 60°C

Temperature Resolution: 0.1°C

Humidity Measurement Range: 0–99% RH

Humidity Resolution: 1% RH

Bluetooth Operation Frequency: 2402–2480 MHz

Bluetooth Maximum Output Power: <13 dBm

The product nameplate is placed on the back of the monitor body.

The 8th to the 10th digits in the SN code on the product and the package represent the factory code.

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Note:

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi Inc. is under license. All product names, trademarks and registered trademarks are property of their respective owners.



Hereby, Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd. declares that the radio equipment type MJWSD05MMC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Hereby, Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd. declares that the radio equipment type MJWSD05MMC is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The product is in compliance with comply UK PSTI regulations, the full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

For further information, please go to www.mi.com

Descripción del producto

Parte delantera



Parte trasera



Notas:

- 1 No obstruya los orificios de ventilación cuando instale o utilice el monitor.
- 2 Botón Arriba: se utiliza como botón "Ajustes/+" para cambiar de modo y ajustar la hora.
- 3 Botón Abajo: se utiliza como botón "Bluetooth/-" para establecer la conexión Bluetooth y ajustar la hora.
- 4 Retire la película aislante de la pila cuando utilice el monitor por primera vez.
- 5 La pantalla LCD puede mostrar ondulaciones de agua debido a la electricidad estática o a una presión externa, pero no es un error de funcionamiento. Volverá a la normalidad tras un periodo de reposo.
- 6 La información del "año" solo es visible en el modo de ajuste de la hora.

Modo de uso

Nota: Retire la película aislante de la pila cuando utilice el monitor por primera vez.

Ajuste de la hora

Este producto ofrece dos métodos para calibrar la hora:

Método 1: Calibración automática de la hora mediante la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

Una vez que aparezca "El teléfono está conectado" en la página de inicio del complemento del monitor en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, el monitor realizará automáticamente la calibración de la hora.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.



Notas:

- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- Si el monitor no se añade en 30 minutos después de haberlo encendido por primera vez, reinicie o vuelva a instalar la pila antes de intentar añadirlo de nuevo.
- Si aparece "Conectado a una puerta de enlace Bluetooth" en la página de inicio del complemento del monitor en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, es necesario realizar una calibración manual en la página de ajustes, ya que la calibración automática de la hora no está disponible en este modo.

Método 2: Ajuste manual de la hora

1. Mantenga pulsado el botón Arriba situado en el lado derecho del monitor durante 3 segundos hasta que los dígitos que representan el "año" parpadeen en la pantalla, lo que significa que el monitor ha entrado en el modo de ajuste de la hora.

2. Pulse simultáneamente los botones Arriba y Abajo para confirmar el ajuste actual y pasar al siguiente. La pantalla mostrará "año", "mes", "día", "hora" y "minuto" en este orden.

3. Durante el parpadeo, pulse o mantenga pulsado el botón Arriba/Abajo para ajustar los valores.

4. Los ajustes se guardan automáticamente. Si no se realiza ninguna operación durante más de 15 segundos, se guardarán automáticamente y se saldrá del modo de ajuste de la hora.

Nota: La información del "día de la semana" se sincroniza automáticamente, por lo que no es necesaria ninguna configuración adicional.



Funciones de los botones en el modo de ajuste de la hora

Operación	Estado
Mantener pulsado el botón Arriba durante 3 segundos	Entrar en el modo de ajuste de la hora
Pulsar los botones Arriba y Abajo	Cambiar los elementos de ajuste de la hora
Pulsar/Mantener pulsado el botón Arriba	Incremento de 1/Incremento continuo de 1
Pulsar/Mantener pulsado el botón Abajo	Reducción de 1/Reducción continua de 1

Instalación

Colocación sobre una superficie: retire el protector antiadherente del soporte y siga la flecha de la parte trasera para pegar el soporte en la parte posterior del monitor. Una vez fijado, coloque el monitor sobre una mesa, una estantería o cualquier superficie plana adecuada.

Para colgar: retire el protector antiadherente de una cara de la pegatina adhesiva para pegarla en la zona adhesiva de la parte trasera del monitor. A continuación, retire el protector antiadherente del otro lado y adhiera el monitor en el lugar deseado en una pared o en cualquier superficie lisa.

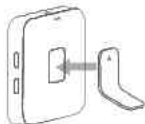
Notas:

Adhiera el dispositivo sobre superficies aptas para el uso de adhesivos de doble cara.

No se recomienda adherirlo sobre superficies polvorrientas (como pladur u hormigón) o irregulares, ya que el producto podría desprenderse y caer.

Cuando coloque el soporte en la pegatina adhesiva o cuelgue el monitor en una pared, presione firmemente durante unos 10 segundos antes de su uso.

Elija la altura en función de sus preferencias personales para obtener el mejor ángulo de visión antes de colgar el monitor en la pared; la altura de instalación recomendada del monitor es menos 2 metros.



Cambio del contenido de la pantalla principal

En el modo estándar, pulse el botón Arriba para alternar entre los tres modos de visualización del monitor (temperatura, humedad y hora) para adaptarse a distintos escenarios de uso.



Vinculación inteligente

Conecte el monitor a la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. En la página de inicio del complemento del monitor, toque el icono "i" en la esquina superior derecha y, a continuación, seleccione "Automatización". Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar la vinculación inteligente con otros dispositivos inteligentes.

Notas:

La vinculación inteligente solo es compatible con los dispositivos Mi Home/Xiaomi Home que admiten la función de puerta de enlace Bluetooth. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Visualización en pantalla

Descripción del icono del nivel de confort

Temperatura Humedad	Por debajo de 19 °C	Entre 19 °C y 27 °C	Por encima de 27 °C
	Por debajo del 20 % (☹️)	(☹️)	(☹️)
Entre el 20 % y el 85 %	(☹️)	(😊)	(☹️)
Por encima del 85 %	(☹️)	(☹️)	(☹️)

Nota: (😊) Agradable (☹️) Desagradable

Notificación de nivel bajo de la pila

Cuando este icono "🔋" aparece en la parte superior de la pantalla, significa que el nivel de la pila está bajo y es necesario sustituirla.

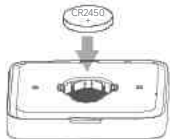
Funciones de los botones

Modo estándar

Operación	Estado
Pulsar el botón Arriba	Cambiar contenido de la pantalla principal
Pulsar el botón Abajo	1. Confirmar la vinculación 2. Iniciar transmisión Bluetooth
Mantener pulsados los botones Arriba y Abajo durante unos 7 segundos	Restaurar ajustes de fábrica

Sustitución de la pila

Retire la tapa de la pila de la abertura de tapa situada en la parte inferior del monitor. Extraiga la pila agotada e instale una pila de botón CR2450 con el polo positivo (+) hacia arriba y, a continuación, vuelva a colocar firmemente la tapa.



Cuidado y mantenimiento

- Evite que entre agua en el monitor durante la limpieza.
- Cuando la superficie del monitor esté sucia, puede limpiarse con una bayeta húmeda y suave con detergente neutro.

Precauciones

- El monitor no es impermeable; no sumerja en agua los orificios de ventilación.
- No retire el monitor de la pared con fuerza si está fijado con la pegatina adhesiva, para evitar dañar la pared o el monitor.
- El monitor no es adecuado para su uso en entornos con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Manténgalo alejado de entornos extremos con temperaturas o humedad elevadas. Utilice el modelo de pila especificado para la sustitución y deseche la pila gastada de acuerdo con la normativa nacional pertinente.
- El monitor está destinado a promover una vida sana y no debe utilizarse como instrumento de medición.
- La pila suministrada es solo para uso de prueba y puede que no dure lo mismo que una pila nueva estándar.

Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
La pantalla muestra la indicación de nivel bajo de la pila o ningún contenido.	La pila está agotada.	Sustituya la pila.
La pantalla no muestra ningún contenido.	La pila se ha instalado incorrectamente.	Vuelva a instalar la pila correctamente.
La pantalla muestra "H".	La temperatura ambiente es superior a 60 °C.	Coloque el monitor en un entorno en el que esté dentro de su rango de medición de temperatura.
La pantalla muestra "L".	La temperatura ambiente es inferior a -9,9 °C.	
La pantalla muestra ondulaciones de agua.	Presión externa o electricidad estática	Deje reposar el monitor durante un rato para que vuelva a la normalidad.
Las lecturas de la temperatura y la humedad son inexactas.	Los orificios de ventilación están bloqueados.	Elimine cualquier obstrucción.
	Entra agua en los orificios de ventilación.	Seque el monitor en un lugar bien ventilado o utilice papel absorbente para secarlo.

Especificaciones

Nombre: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3

Modelo: MJWSD05MMC

Material: ABS

Dimensiones del artículo: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Peso neto: 72 g

Tensión nominal: 3 V

Potencia máxima: 45 mW

Modelo de pila: CR2450 (incluida)

Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.0 de baja energía

Rango de medición de temperatura: 0 °C a 60 °C

Resolución de temperatura: 0,1 °C

Rango de medición de la humedad: 0–99 % HR

Resolución de humedad: 1 % HR

Frecuencia de operación Bluetooth: 2402–2480 MHz

Potencia máxima de salida Bluetooth: <13 dBm

La placa de características del producto está situada en la parte posterior del cuerpo del monitor.

Los dígitos 8 a 10 del número de serie del producto y el empaquetado representan el código de fábrica.

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Nota:

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones reales pueden variar debido a mejoras del producto.

La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Xiaomi Inc. se realiza bajo licencia. Todos los nombres de productos, marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.



Por la presente, Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MJWSD05MMC cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

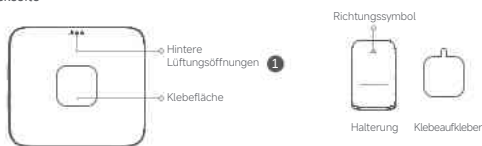
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Produktübersicht

Vorderseite



Rückseite



Hinweise:

- 1 Versperren Sie nicht die Lüftungsöffnungen bei der Installation oder Verwendung der Anzeige.
- 2 Aufwärtstaste: Wird als „Einstellungen/+“-Taste verwendet, um den Modus zu wechseln und die Uhrzeit einzustellen.
- 3 Abwärtstaste: Wird als „Bluetooth/-“-Taste verwendet, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen und die Uhrzeit einzustellen.
- 4 Entfernen Sie die Isolierfolie des Akkus, wenn Sie den Monitor zum ersten Mal benutzen.
- 5 Der LCD-Bildschirm kann aufgrund von statischer Elektrizität oder äußerem Druck Wasserwellen aufweisen, dies ist jedoch keine Fehlfunktion. Nach einer gewissen Zeit der Ruhe wird es wieder normal.
- 6 Die „Jahr“-Information ist nur im Zeiteinstellungsmodus sichtbar.

Verwendung

- ⚠ Hinweis: Entfernen Sie die Isolierfolie des Akkus, wenn Sie den Monitor zum ersten Mal benutzen.

Zeiteinstellung

Dieses Produkt bietet zwei Zeitkalibrierungsmethoden:

Methode 1: Automatische Zeitkalibrierung über die Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home/Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

Wenn auf der Startseite des Anzeige-Plug-ins in der Mi Home/Xiaomi Home-App „Telefon ist verbunden“ angezeigt wird, führt die Anzeige automatisch eine Zeitkalibrierung durch.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.



Hinweise:

- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
- Wenn die Anzeige nicht innerhalb von 30 Minuten nach dem ersten Einschalten hinzugefügt wird, setzen Sie den Akku zurück oder setzen Sie ihn neu ein, bevor Sie versuchen, diese erneut hinzuzufügen.
- Wenn auf der Startseite des Anzeige-Plug-ins in der Mi Home/Xiaomi Home-App „Mit einem Bluetooth-Gateway verbunden“ angezeigt wird, ist eine manuelle Kalibrierung auf der Einstellungsseite erforderlich, da die automatische Zeitkalibrierung in diesem Modus nicht verfügbar ist.

Methode 2: Manuelle Zeiteinstellung

1. Halten Sie die Aufwärtstaste auf der rechten Seite der Anzeige 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Ziffern für „Jahr“ auf dem Bildschirm blinken und damit anzeigen, dass die Anzeige in den Zeiteinstellungsmodus gelangt ist.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Aufwärts- und Abwärtstaste, um die aktuelle Einstellung zu bestätigen und mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Auf dem Bildschirm werden nacheinander „Jahr“, „Monat“, „Tag“, „Stunde“ und „Minute“ angezeigt.
3. Drücken Sie während des Blinkens die Aufwärts-/ Abwärtstaste oder halten Sie sie gedrückt, um die Werte anzupassen.
4. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert. Wenn länger als 15 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird der Zeiteinstellungsmodus automatisch gespeichert und beendet.

Hinweis: Die „Wochentags“-Informationen werden automatisch synchronisiert; eine separate Einrichtung ist nicht erforderlich.



Tastenfunktionen im Zeiteinstellungsmodus

Vorgang	Status
Halten Sie die Aufwärtstaste 3 Sekunden lang gedrückt	Rufen Sie den Zeiteinstellungsmodus auf
Drücken Sie sowohl die Aufwärts- als auch die Abwärtstaste	Umschalten der Zeiteinstellungselemente
Drücken Sie die Aufwärtstaste/halten Sie sie gedrückt	Erhöhung um eine Skalenteilung von 1/Kontinuierliche Erhöhung um eine Skalenteilung von 1
Drücken Sie die Abwärtstaste/halten Sie sie gedrückt	Reduzierung um eine Skalenteilung von 1/Kontinuierliche Reduzierung um eine Skalenteilung von 1

Installation

Platzierung auf einer Oberfläche: Entfernen Sie die Schutzfolie von der Halterung und folgen Sie dem Pfeil auf der Rückseite, um die Halterung an der Rückseite der Anzeige zu befestigen. Stellen Sie die Anzeige nach der Befestigung auf einen Tisch, ein Regal oder eine andere geeignete flache Oberfläche.

Aufhängen: Entfernen Sie die Schutzfolie von einer Seite des Klebeaufklebers, um ihn in die Klebefläche auf der Rückseite der Anzeige zu kleben. Entfernen Sie anschließend die Schutzfolie auf der anderen Seite und kleben die Anzeige an der gewünschten Stelle an eine Wand oder eine andere glatte Oberfläche.

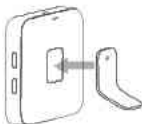
Hinweise:

Kleben Sie auf Oberflächen, die für die Verwendung von doppelseitigem Klebstoff geeignet sind.

Es wird nicht empfohlen, auf staubigen (wie Gipskarton oder Beton) oder unebenen Oberflächen zu kleben, um Produktschäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

Wenn Sie die Halterung an dem Klebeaufkleber anbringen oder die Anzeige an der Wand aufhängen, drücken Sie sie vor der Verwendung etwa 10 Sekunden lang fest an.

Stellen Sie die Höhe nach Ihren persönlichen Vorlieben ein, um den besten Betrachtungswinkel zu erreichen, bevor Sie die Anzeige an die Wand hängen. Die empfohlene Installationshöhe der Anzeige beträgt nicht mehr als 2 Meter.



Umschalten des Hauptanzeigeeinhalts

Drücken Sie im Standardmodus die Aufwärtstaste, um zwischen drei Anzeigemodi auf der Anzeige zu wechseln: Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Zeit, um verschiedene Nutzungsszenarien zu berücksichtigen.



Intelligente Verknüpfung

Verbinden Sie die Anzeige mit der Mi Home/Xiaomi Home-App. Tippen Sie auf der Startseite des Anzeige-Plug-ins auf das Symbol „“ in der oberen rechten Ecke und wählen Sie dann „Automatisierung“. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die intelligente Verknüpfung mit anderen intelligenten Geräten einzurichten.

Hinweise:

Die intelligente Verknüpfung ist nur mit Mi Home-/Xiaomi Home-Geräten kompatibel, die die Bluetooth-Gateway-Funktion unterstützen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den Kundendienst.

Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Bildschirm-Display

Beschreibung des Symbols für die Komfortstufe

Temperatur Luftfeuchtigkeit	Temperatur		
	Unter 19 °C	Zwischen 19 °C und 27 °C	Über 27 °C
Unter 20 %			
Zwischen 20 % und 85 %			
Über 85 %			

Hinweis:  Angenehm  Unangenehm

Benachrichtigung bei niedrigem Akkustand

Wenn das Symbol  oben auf dem Bildschirm angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Akkustand niedrig ist und der Akku ausgetauscht werden muss.

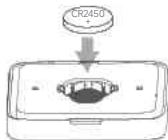
Tastenfunktionen

Standardmodus

Vorgang	Status
Die Aufwärtstaste drücken	Inhalt der Hauptanzeige umschalten
Die Abwärtstaste drücken	1. Bindung bestätigen 2. Bluetooth-Übertragung starten
Halten Sie die Aufwärts- und Abwärtstaste etwa 7 Sekunden lang gedrückt	Werkseinstellungen wiederherstellen

Austausch des Akkus

Nehmen Sie die Akkuabdeckung aus der Abdeckungsöffnung an der Unterseite der Anzeige. Entfernen Sie den leeren Akku und setzen Sie einen CR2450-Knopfakku mit dem Pluspol (+) nach oben ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.



Pflege und Wartung

- Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung kein Wasser in die Anzeige eindringt.
- Wenn die Oberfläche der Anzeige verschmutzt ist, kann sie mit einem feuchten, weichen Tuch mit etwas neutralem Reinigungsmittel abgewischt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Die Anzeige ist nicht wasserdicht; tauchen Sie die Lüftungsöffnungen nicht in Wasser ein.
- Entfernen Sie die Anzeige nicht mit Gewalt von einer Wand, wenn sie mit dem Klebeaufkleber befestigt ist, um Schäden an der Wand oder der Anzeige zu vermeiden.
- Die Anzeige ist nicht für den Einsatz in Umgebungen mit Temperaturen unter 0 °C geeignet.
- Halten Sie sie von rauen Umgebungen mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit fern. Verwenden Sie für den Austausch das angegebene Akkumodell und entsorgen Sie den verbrauchten Akku gemäß den geltenden nationalen Vorschriften.
- Die Anzeige ist zur Förderung einer gesunden Lebensweise gedacht und sollte nicht als Messgerät verwendet werden.
- Der mitgelieferte Akku ist nur für den Probetrieb gedacht und bietet möglicherweise nicht die gleiche Lebensdauer wie ein neuer Standard-Akku.

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Bildschirm zeigt an, dass der Akkustand niedrig ist, oder zeigt keinen Inhalt an.	Der Akku ist leer.	Tauschen Sie den Akku aus.
Der Bildschirm zeigt keinen Inhalt an.	Der Akku ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Setzen Sie den Akku wieder richtig ein.
Der Bildschirm zeigt  an.	Die Umgebungstemperatur übersteigt 60 °C.	Stellen Sie die Anzeige in einer Umgebung auf, die innerhalb Ihres Temperaturmessbereichs liegt.
Der Bildschirm zeigt  an.	Die Umgebungstemperatur liegt unter -9,9 °C.	
Auf dem Bildschirm sind Wasserwellen zu sehen.	Äußerer Druck oder statische Elektrizität	Verwenden Sie die Anzeige eine Weile nicht, damit sie wieder normal eingesetzt werden kann.
Die Temperatur-/Luftfeuchtigkeitsmessungen sind ungenau.	Die Lüftungsöffnungen sind blockiert.	Entfernen Sie alle Hindernisse.
	Wasser dringt in die Lüftungsöffnungen ein.	Trocknen Sie die Anzeige an einem gut belüfteten Ort oder verwenden Sie saugfähiges Papier, um ihn trocken zu wischen.

Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Intelligente Temperatur- und Feuchtigkeitsanzeige 3

Modell: MJWSD05MMC

Material: ABS

Artikelmaße: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Nettogewicht: 72 g

Nennspannung: 3 V 

Max. Leistung: 45 mW

Akkumodell: CR2450 (im Lieferumfang enthalten)

WLAN-Verbindung: Bluetooth 5.0 Low Energy

Temperaturmessbereich: 0 °C bis 60 °C

Temperaturaufösung: 0,1 °C

Luftfeuchtigkeitsmessbereich: 0–99 % rel. Luftfeuchtigkeit

Aufösung der Luftfeuchtigkeit: 1 % rel. Luftfeuchtigkeit

Bluetooth-Betriebsfrequenz: 2402–2480 MHz

Maximale Bluetooth-Ausgangsleistung: <13 dBm

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anzeige.

Die 8. bis 10. Ziffer des SN-Codes auf dem Produkt und der Verpackung ist der Werkscode.

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Hinweis:

Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Xiaomi Inc. unterliegt einer Lizenz. Alle Produktnamen, Handelsmarken und eingetragenen Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Hiermit bestätigt Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs MJWSD05MMC mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

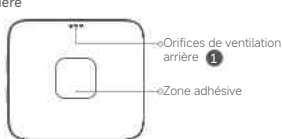
Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Présentation du produit

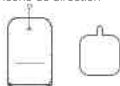
Avant



Arrière



Icône de direction



Mounture

Autocollant

Remarques :

- 1 Ne pas obstruer les orifices de ventilation lors de l'installation ou de l'utilisation du moniteur.
- 2 Bouton haut : utilisé comme bouton « Settings/+ » pour passer d'un mode à l'autre et régler l'heure.
- 3 Bouton bas : utilisé comme bouton « Bluetooth/- » pour établir la connexion Bluetooth et régler l'heure.
- 4 Retirez le film d'isolation de la pile lors de la première utilisation du moniteur.
- 5 L'écran LCD peut présenter des ondulations de l'eau dues à l'électricité statique ou à la pression externe, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'écran redeviendra normal après une période de repos.
- 6 L'information « année » n'est visible qu'en mode de réglage du temps.

Utilisation

 Remarque : Retirez le film d'isolation de la pile lors de la première utilisation du moniteur.

Temps de réglage

Ce produit offre deux méthodes d'étalonnage de l'heure :

Méthode 1 : étalonnage automatique de l'heure à l'aide de l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.



Une fois que le message « Téléphone connecté » s'affiche sur la page d'accueil du plug-in du moniteur dans l'application Mi Home/Xiaomi Home, le moniteur procède automatiquement à l'étalonnage de l'heure.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarques :

- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
- Si le moniteur n'est pas ajouté dans les 30 minutes suivant sa première mise en marche, réinitialisez ou réinstallez la pile avant d'essayer de l'ajouter à nouveau.
- Si « Connecté à une passerelle Bluetooth » s'affiche sur la page d'accueil du plug-in du moniteur dans l'application Mi Home/Xiaomi Home, un étalonnage manuel est nécessaire sur la page des paramètres, car l'étalonnage automatique de l'heure n'est pas disponible dans ce mode.

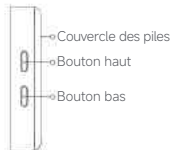
Méthode 2 : réglage manuel de l'heure

1. Appuyez sur le bouton haut situé sur le côté droit du moniteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres représentant « année » clignotent à l'écran, indiquant que le moniteur est passé en mode de réglage du temps.

2. Appuyez simultanément sur les touches haut et bas pour confirmer le réglage en cours et passer au suivant. L'écran affiche successivement « année », « mois », « jour », « heure » et « minute ».

3. Lors du clignement, appuyez ou maintenez enfoncée le bouton haut/bas pour ajuster les valeurs.

4. Les réglages sont sauvegardés automatiquement. Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 15 secondes, le mode de réglage du temps est automatiquement sauvegardé et quitté.



Remarque : Les informations relatives aux « jours ouvrables » se synchronisent automatiquement ; il n'est pas nécessaire de procéder à une configuration distincte.

Fonctions des boutons en mode de réglage du temps

Opération	État
Appuyez sur le bouton haut et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes	Entrer dans le mode de réglage du temps
Appuyer sur les boutons haut et bas	Éléments de réglage de l'heure de commutation
Appuyer sur le bouton haut et le maintenir enfoncé	Augmentation d'un incrément de 1/Augmentation continue d'un incrément de 1
Appuyer sur le bouton vers le bas et le maintenir enfoncé	Diminution d'un incrément de 1/ Diminution continue d'un incrément de 1.

Installation

Pose sur une surface : retirez la pellicule de protection de la monture et suivez la flèche au dos pour coller la monture à l'arrière du moniteur. Une fois fixé, placez le moniteur sur une table, une étagère ou toute autre surface plane appropriée.

Accrochage : retirez la pellicule de protection d'un côté de l'autocollant pour le coller dans la zone adhésive au dos du moniteur. Retirez ensuite la pellicule de protection de l'autre côté et collez le moniteur à l'endroit souhaité sur un mur ou toute autre surface lisse.

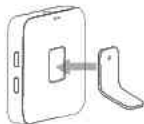
Remarques :

Coller sur des surfaces adaptées à l'utilisation d'adhésifs double-face.

Il n'est pas recommandé de coller sur des surfaces poussiéreuses (comme les plaques de plâtre ou le béton) ou irrégulières afin d'éviter que le produit ne soit endommagé par une chute.

Lorsque vous fixez la monture à l'autocollant ou que vous accrochez le moniteur au mur, appuyez fermement pendant environ 10 secondes avant de l'utiliser.

Choisissez la hauteur en fonction de vos préférences personnelles pour obtenir le meilleur angle de vue avant de suspendre le moniteur au mur. La hauteur d'installation recommandée du moniteur ne dépasse pas 2 mètres.



Changement du contenu de l'affichage principal

En mode standard, appuyez sur le bouton haut pour passer d'un mode d'affichage à l'autre sur le moniteur : température, humidité et heure, afin de s'adapter à différents scénarios d'utilisation.



Liaison intelligente

Connecter le moniteur à l'application Mi Home/Xiaomi Home. Sur la page d'accueil du plug-in du moniteur, appuyez sur l'icône « » dans le coin supérieur droit, puis sélectionnez « Automatisation ». Suivez les instructions à l'écran pour configurer une liaison intelligente avec d'autres appareils intelligents.

Remarques :

La liaison intelligente n'est compatible qu'avec les appareils Mi Home/Xiaomi Home prenant en charge la fonction de passerelle Bluetooth. Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter le service client.

La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Affichage à l'écran

Icône de description du niveau de confort

Humidité \ Température	En dessous de 19 °C	Comprise entre 19 °C et 27 °C	Au-dessus de 27 °C
En dessous de 20 %			
Comprise entre 20 % et 85 %			
Au-dessus de 85 %			

Remarque : Confortable Inconfortable

Notification de pile faible

Lorsque cette icône apparaît en haut de l'écran « », elle indique que le niveau de la pile est faible et qu'elle doit être remplacée.

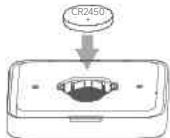
Fonctions du bouton

Mode standard

Opération	État
Appuyez sur le bouton haut	Changer le contenu de l'affichage principal
Appuyez sur le bouton bas	1. Confirmer la liaison 2. Démarrer la diffusion Bluetooth
Appuyez et maintenez enfoncé à la fois les boutons haut et bas pour environ 7 secondes	Restaurer les paramètres d'usine

Remplacez la pile

Retirez le couvercle des piles par l'ouverture du couvercle située au bas du moniteur. Retirez la pile épuisée et installez une pile plate CR2450 avec le côté positif (+) vers le haut, puis remettez le couvercle en place.



Entretien et maintenance

- Évitez toute infiltration d'eau dans le moniteur pendant le nettoyage.
- Lorsque la surface du moniteur est sale, elle peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux humide et d'un peu de détergent neutre.

Précautions

- Le moniteur n'est pas étanche ; ne plongez pas ses orifices de ventilation dans l'eau.
- Ne retirez pas le moniteur d'un mur avec force s'il est fixé avec l'autocollant, afin d'éviter d'endommager le mur ou le moniteur.
- Le moniteur n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements où la température est inférieure à 0 °C.
- Tenez-le à l'écart des environnements difficiles, avec des températures ou une humidité élevée. Utilisez le modèle de pile spécifié pour le remplacement et mettez la pile usagée au rebut conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Le moniteur est destiné à promouvoir un mode de vie sain et ne doit pas être utilisé comme un outil de mesure.
- La pile fournie n'est utilisée qu'à titre d'essai et peut ne pas offrir la même autonomie qu'une pile neuve standard.

Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'écran indique que la pile est faible ou qu'il n'y a pas de contenu.	La pile est déchargée.	Remplacez la pile.
L'écran n'affiche aucun contenu.	La pile n'est pas installée correctement.	Réinstallez la pile correctement.
L'écran affiche « H ».	La température ambiante dépasse 60 °C.	Placez le moniteur dans un environnement situé dans sa plage de mesure de la température.
L'écran affiche « L ».	La température ambiante est inférieure à -9,9 °C.	
L'écran présente des ondulations d'eau.	Pression externe ou électricité statique	Laissez le moniteur se reposer un moment pour qu'il revienne à la normale.
Les relevés de température et d'humidité ne sont pas précis.	Les orifices de ventilation sont bloqués.	Éliminer tout obstacle.
	L'eau s'infiltre dans les orifices de ventilation.	Séchez le moniteur dans un endroit bien ventilé ou utilisez du papier absorbant pour l'essuyer.

Caractéristiques

Nom : Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3

Modèle : MJWSD05MMC

Matériel : ABS

Dimensions du produit : 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Poids net : 72 g

Tension nominale : 3 V 

Puissance max : 45 mW

Modèle de la pile : CR2450 (Inclus)

Connectivité sans fil : Bluetooth 5.0 à faible consommation d'énergie

Plage de température de mesure : 0 °C à 60 °C

Résolution de la température : 0,1 °C

Plage de mesure de l'humidité : 0-99 % HR

Résolution d'humidité : 1 % HR

Fréquence de fonctionnement Bluetooth : 2402-2480 MHz

Puissance maximale en sortie Bluetooth : < 13 dBm

La plaque signalétique du produit est placée à l'arrière du moniteur.

Les 8e à 10e chiffres du code du numéro de série figurant sur le produit et l'emballage représentent le code d'usine.

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Remarque :

Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

La marque Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marques par Xiaomi Inc. est effectuée sous licence. Tous les noms de produits, marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



Par la présente, Miaomiao Technology (Beijing) Co, Ltd déclare que cet équipement radio de type MJWSD05MMC est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Miaomiao Technology (Beijing) Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com



FR

**Cet appareil
se recycle**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



ou

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

Parte frontale



Parte posteriore



Note:

- 1 Non ostruire i fori di ventilazione durante l'installazione o l'utilizzo del monitor.
- 2 Pulsante Su: utilizzato come pulsante "Impostazioni/+" per cambiare modalità e impostare l'ora.
- 3 Pulsante Giù: utilizzato come pulsante "Bluetooth/-" per stabilire la connessione Bluetooth e impostare l'ora.
- 4 Rimuovere il film isolante per batteria quando si utilizza il monitor per la prima volta.
- 5 Lo schermo LCD può presentare un effetto moiré a causa dell'elettricità statica o della pressione esterna, ma non si tratta di un malfunzionamento. Tornerà alla normalità dopo un periodo di riposo.
- 6 L'informazione "anno" è visibile solo nella modalità di impostazione dell'ora.

Come utilizzare

! Nota: rimuovere il film isolante per batteria quando si utilizza il monitor per la prima volta.

Impostazione dell'ora

Questo prodotto offre due metodi di calibrazione dell'ora:

Metodo 1: calibrazione automatica dell'ora tramite l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla. Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.



Una volta visualizzato "Telefono connesso" sulla pagina home del plug-in del monitor nell'app Mi Home/Xiaomi Home, il monitor eseguirà automaticamente la calibrazione dell'ora.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Note:

- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
- Se il monitor non viene aggiunto entro 30 minuti dalla prima accensione, reimpostare o reinstallare la batteria prima di tentare di aggiungerlo nuovamente.
- Se nella pagina home del plug-in del monitor nell'app Mi Home/Xiaomi Home viene visualizzato "Connesso a un gateway Bluetooth", è necessario eseguire la calibrazione manuale nella pagina delle impostazioni, poiché la calibrazione automatica dell'ora non è disponibile in questa modalità.

Metodo 2: impostazione manuale dell'ora

1. Tenere premuto il pulsante Su sul lato destro del monitor per 3 secondi fino a quando le cifre che rappresentano "anno" non lampeggiano sullo schermo, a indicare che il monitor è entrato in modalità di impostazione dell'ora.

2. Premere contemporaneamente i pulsanti Su e Giù per confermare la voce di impostazione corrente e passare alla successiva. Sullo schermo vengono visualizzati in sequenza "anno", "mese", "giorno", "ora" e "minuto".

3. Durante il lampeggiamento, premere o tenere premuto il pulsante Su/Giù per regolare i valori.

4. Le regolazioni vengono salvate automaticamente. Se non si effettuano operazioni per più di 15 secondi, il sistema salva automaticamente ed esce dalla modalità di impostazione dell'ora.



Nota: le informazioni sul "giorno feriale" si sincronizzano automaticamente; non è necessaria una configurazione separata.

Funzioni dei pulsanti nella modalità di impostazione dell'ora

Operazione	Stato
Tenere premuto il pulsante Su per 3 secondi	Accesso alla modalità di impostazione dell'ora
Premere entrambi i pulsanti Su e Giù	Cambio degli elementi di impostazione dell'ora
Premere/Tenere premuto il pulsante Su	Aumento di 1/Aumento continuo di 1
Premere/Tenere premuto il pulsante Giù	Diminuzione di 1/Diminuzione continua di 1

Installazione

Posizionamento su una superficie: rimuovere la pellicola protettiva dal supporto e seguire la freccia sul retro per fissare il supporto alla parte posteriore del monitor. Una volta fissato, posizionare il monitor su un tavolo, una mensola o qualsiasi altra superficie piana adatta.

Appendere: rimuovere la pellicola protettiva da un lato dell'adesivo per fissarlo nell'area adesiva sulla parte posteriore del monitor. Successivamente, rimuovere la pellicola protettiva sull'altro lato e fissare il monitor nel punto desiderato su una parete o su una qualsiasi superficie liscia.

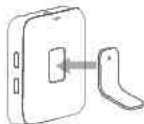
Note:

Fissare su superfici adatte all'uso del biadesivo.

Si sconsiglia il fissaggio su superfici polverose (come pannelli di cartongesso o cemento) o irregolari per evitare che il prodotto si danneggi a causa della caduta.

Quando si fissa il supporto all'adesivo o si appende il monitor a una parete, premere con forza per circa 10 secondi prima dell'uso.

Scegliere l'altezza in base alle preferenze personali per ottenere l'angolo di visione migliore prima di appendere il monitor alla parete; l'altezza di installazione consigliata del monitor non supera i 2 metri.



Cambiare il contenuto del display principale

In modalità standard, premere il pulsante Su per scorrere le tre modalità di visualizzazione del monitor: temperatura, umidità e ora, per adattarsi ai vari scenari di utilizzo.



Collegamento intelligente

Connettere il monitor all'app Mi Home/Xiaomi Home. Nella pagina home del plug-in del monitor, toccare l'icona "🏠" nell'angolo superiore destro, quindi selezionare "Automazione". Seguire le istruzioni sullo schermo per configurare il collegamento intelligente con altri dispositivi intelligenti.

Note:

Il collegamento intelligente è compatibile solo con i dispositivi Mi Home/Xiaomi Home che supportano la funzione di gateway Bluetooth. Per ulteriori informazioni, contattare il servizio clienti.

Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Visualizzazione dello schermo

Descrizione dell'icona del livello di comfort

Umidità \ Temperatura	Temperatura		
	Inferiore a 19 °C	Tra 19 °C e 27 °C	Superiore a 27 °C
Inferiore al 20%			
Tra il 20% e l'85%			
Superiore all'85%			

Nota:  Confortevole  Non confortevole

Notifica di batteria scarica

Quando questa icona viene visualizzata nella parte superiore dello schermo , indica che il livello della batteria è basso e deve essere sostituita.

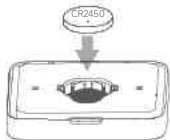
Funzioni dei pulsanti

Modalità standard

Operazione	Stato
Pressione del pulsante Su	Cambio del contenuto del display principale
Pressione del pulsante Giù	1. Conferma dell'associazione 2. Avvio della trasmissione Bluetooth
Pressione continua dei pulsanti Su e Giù per circa 7 secondi	Ripristino impostazioni di fabbrica

Sostituire la batteria

Rimuovere il coperchio della batteria dall'apertura del coperchio nella parte inferiore del monitor. Rimuovere la batteria esaurita e installare una batteria a bottone CR2450 con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto, quindi reinstallare saldamente il coperchio.



Cura e manutenzione

- Evitare che l'acqua penetri nel monitor durante la pulizia.
- Quando la superficie del monitor è sporca, può essere pulita con un panno morbido inumidito con un detergente neutro.

Precauzioni

- Il monitor non è impermeabile; non immergere i fori di ventilazione in acqua.
- Non rimuovere il monitor da una parete con forza se è fissato con l'adesivo, in modo da evitare danni alla parete o al monitor.
- Il monitor non è adatto all'uso in ambienti con temperature inferiori a 0 °C.
- Tenerlo lontano da ambienti difficili con temperature o umidità elevate. Per la sostituzione, utilizzare il modello di batteria specificato e smaltire la batteria usata secondo le norme nazionali pertinenti.
- Il monitor ha lo scopo di promuovere uno stile di vita sano e non deve essere utilizzato come strumento di misurazione.
- La batteria fornita è solo di prova e potrebbe non garantire la stessa durata della batteria nuova standard.

Risoluzione dei problemi

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Lo schermo mostra l'indicazione di batteria scarica o non mostra alcun contenuto.	La batteria è esaurita.	Sostituire la batteria.
Lo schermo non mostra alcun contenuto.	La batteria non è installata correttamente.	Reinstallare la batteria correttamente.
Lo schermo mostra "H".	La temperatura ambiente supera i 60 °C.	Collocare il monitor in un ambiente che rientri nell'intervallo di misurazione della temperatura.
Lo schermo mostra "L".	La temperatura ambiente è inferiore a -9,9 °C.	
Lo schermo presenta l'effetto moiré.	Pressione esterna o elettricità statica	Lasciare riposare il monitor per un po' di tempo per farlo tornare alla normalità.
Le letture di temperatura/umidità sono imprecise.	I fori di ventilazione sono bloccati.	Rimuovere eventuali ostruzioni.
	L'acqua entra nei fori di ventilazione.	Far asciugare il monitor in un'area ben ventilata o utilizzare carta assorbente per asciugarlo.

Specifiche tecniche

Nome: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3

Modello: MJWSD05MMC

Materiale: ABS

Dimensioni articolo: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Peso netto: 72 g

Tensione nominale: 3 V

Potenza massima: 45 mW

Modello batteria: CR2450 (inclusa)

Connettività wireless: Bluetooth 5.0 (Bluetooth Low Energy)

Intervallo di misurazione della temperatura: da 0 °C a 60 °C

Risoluzione della temperatura: 0,1 °C

Intervallo di misurazione dell'umidità: 0–99% UR

Risoluzione dell'umidità: 1% UR

Frequenza d'esercizio Bluetooth: 2402–2480 MHz

Potenza in uscita massima Bluetooth: < 13 dBm

La targhetta del prodotto è collocata sul retro del corpo del monitor.

Le cifre dall'ottava alla decima del numero di serie sul prodotto e sulla confezione rappresentano il codice di fabbrica.

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Nota:

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc. Tutti i nomi, i marchi e i marchi registrati dei prodotti appartengono ai rispettivi proprietari.



Con la presente, Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo MJWSD05MMC è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è

disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.

(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Scatola	Manuale	Pellicola	Borsa
PAP 21	PAP 22	PET 1	CPE 7
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Visão geral do produto

Parte da frente



Notas:

- 1 Não cubra os orifícios de ventilação quando instalar ou usar o monitor.
- 2 Botão para cima: utilizado como botão de "Definições/+" para alternar entre modos e definir a hora.
- 3 Botão para baixo: utilizado como botão de "Bluetooth/-" para estabelecer a ligação por Bluetooth e definir a hora.
- 4 Remova a película de isolamento da pilha quando utilizar o monitor pela primeira vez.
- 5 O ecrã LCD pode mostrar ondulação de água devido a eletricidade estática ou pressão externa, mas não se trata de uma avaria. Após um período de inatividade, vai voltar ao normal.
- 6 A informação de "ano" só é visível no modo de definição da hora.

Como utilizar

! Nota: remova a película de isolamento da pilha quando utilizar o monitor pela primeira vez.

Definir a hora

Este produto oferece dois métodos de calibração da hora:

Método 1: Calibração da hora automática através da aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Controle o seu dispositivo com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar. Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

Quando a mensagem "Telefone ligado" for apresentada na página inicial do plug-in do monitor na aplicação Mi Home/Xiaomi Home, o monitor vai efetuar automaticamente a calibração da hora.

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

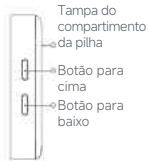


Notas:

- ✦ A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- ✦ Se o monitor não for adicionado no prazo de 30 minutos depois de ser ligado pela primeira vez, reponha ou reinstale a pilha antes de tentar adicioná-lo novamente.
- ✦ Se a mensagem "Ligado a um gateway Bluetooth" for apresentada na página inicial do plug-in do monitor na aplicação Mi Home/Xiaomi Home, é necessária a calibração manual na página de definições, uma vez que a calibração da hora automática está indisponível neste modo.

Método 2: Definição da hora manual

1. Mantenha premido o botão para cima no lado direito do monitor durante 3 segundos até os dígitos referentes a "ano" piscarem no ecrã, o que indica que o monitor está no modo de definição da hora.
2. Prima os botões para cima e para baixo em simultâneo para confirmar o item de definição atual e passar para o seguinte. O ecrã vai apresentar "ano", "mês", "dia", "hora" e "minutos" em sequência.
3. Durante o processo, prima ou mantenha premido o botão para cima/para baixo para ajustar os valores.
4. Os ajustes são automaticamente guardados se não ocorrer qualquer operação durante mais de 15 segundos; vai guardar e sair automaticamente do modo de definição da hora.



Nota: a informação de "dia útil" é automaticamente sincronizada; não é necessária qualquer configuração em separado.

Funções de botão no modo de definição da hora

Ação	Estado
Manter premido o botão para cima durante 3 segundos	Aceder ao modo de definição da hora
Premir os botões para cima e para baixo	Alternar entre itens de definição da hora
Premir/manter premido o botão para cima	Aumentar com um incremento de 1/Aumentar continuamente com um incremento de 1
Premir/manter premido o botão para baixo	Diminuir com um incremento de 1/ Diminuir continuamente com um incremento de 1

Instalação

Colocar numa superfície: remova a película removível do suporte e siga a seta na parte de trás para colar o suporte à parte de trás do monitor. Uma vez colado, coloque o monitor numa mesa, prateleira ou em qualquer superfície plana adequada.

Pendurar: remova a película removível de um dos lados do autocolante para o colar na área adesiva na parte de trás do monitor. Em seguida, remova a película removível do outro lado e cole o monitor no local pretendido numa parede ou em qualquer superfície lisa.

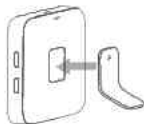
Notas:

Fixe em superfícies adequadas para o uso de adesivo de dupla face.

Não se recomenda a fixação em superfícies porosas (placas de gesso ou cimento) ou irregulares para evitar que o produto caia e sofra danos.

Quando colar o suporte ao autocolante ou pendurar o monitor a uma parede, pressione com firmeza durante 10 segundos antes de utilizar.

Escolha a altura com base na preferência pessoal para o melhor ângulo de visualização antes de pendurar o monitor numa parede; recomenda-se que o monitor seja instalado a uma altura até 2 metros.



Mudar conteúdo do ecrã principal

No modo padrão, prima o botão para cima para percorrer três modos de visualização no monitor: temperatura, humidade e hora, consoante os vários cenários de utilização.



Ligação inteligente

Ligue o monitor à aplicação Mi Home/Xiaomi Home. Na página inicial do plug-in do monitor, toque no ícone "⌘" no canto superior direito e, em seguida, selecione "Automação". Siga as instruções no ecrã para configurar a ligação inteligente com outros dispositivos inteligentes.

Notas:

A ligação inteligente só é compatível com dispositivos Mi Home/Xiaomi Home compatíveis com a função de gateway Bluetooth. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter mais informações.

A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Visualização do ecrã

Descrição do ícone de nível de conforto

Temperatura Humidade	Abaixo de 19 °C	Entre 19 °C e 27 °C	Acima de 27 °C
Abaixo de 20%			
Entre 20% e 85%			
Acima de 85%			

Nota: Confortável Desconfortável

Notificação de pilha fraca

Quando este ícone for apresentado na parte superior do ecrã , isso indica que o nível da pilha está fraco e que esta tem de ser substituída.

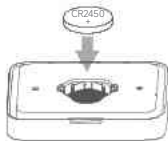
Funções de botão

Modo padrão

Ação	Estado
Premir o botão para cima	Mudar conteúdo do ecrã principal
Premir o botão para baixo	1. Confirmar vinculação 2. Iniciar transmissão por Bluetooth
Manter premidos os botões para cima e para baixo durante cerca de 7 segundos	Restaurar definições de fábrica

Substituir a pilha

Remova a tampa do compartimento da pilha da abertura na parte inferior do monitor. Remova a pilha gasta e instale uma pilha de botão CR2450 com o lado positivo (+) virado para cima e, em seguida, reinstale a tampa.



Cuidados e manutenção

- Evite a entrada de água no monitor durante a limpeza.
- Quando a superfície do monitor estiver suja, pode ser limpa usando um pano suave húmido com um detergente neutro.

Precauções

- O monitor não é impermeável, não mergulhe os respetivos orifícios de ventilação em água.
- Para evitar danificar uma parede ou o monitor, não o remova de uma parede com força se estiver fixo com o autocolante.
- O monitor não é adequado para utilização em ambientes com temperaturas abaixo de 0 °C.
- Mantenha-o afastado de ambientes adversos, com temperaturas altas ou elevada humidade. Utilize o modelo de pilha especificado para substituição e elimine a pilha usada de acordo com os regulamentos nacionais relevantes.
- O monitor pretende promover um estilo de vida saudável e não deve ser utilizado como uma ferramenta de medição.
- A pilha fornecida é apenas para uso experimental e poderá não ter o mesmo tempo de vida útil que uma pilha padrão nova.

Resolução de problemas

Problemas	Causas prováveis	Soluções
O ecrã apresenta a indicação de pilha fraca ou nenhum conteúdo.	A pilha está descarregada.	Substitua a pilha.
O ecrã não apresenta qualquer conteúdo.	A pilha foi incorretamente instalada.	Reinstale corretamente a pilha.
O ecrã apresenta "H".	A temperatura ambiente excede os 60 °C.	Coloque o monitor num ambiente dentro do respetivo intervalo de medição da temperatura.
O ecrã apresenta "L".	A temperatura ambiente está abaixo de -9,9 °C.	
O ecrã apresenta ondulação de água.	Pressão externa ou eletricidade estática	Deixe o monitor inativo durante algum tempo para voltar ao normal.
As leituras de temperatura/humidade não estão corretas.	Os orifícios de ventilação estão bloqueados.	Remova quaisquer obstruções.
	Entra água nos orifícios de ventilação.	Seque o monitor numa área bem ventilada ou utilize papel absorvente para o secar.

Especificações

Nome: Monitor de temperatura e humidade inteligente Xiaomi 3

Modelo: MJWSD05MMC

Material: ABS

Dimensões do produto: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Peso líquido: 72 g

Tensão nominal: 3 V

Potência máxima: 45 mW

Modelo da pilha: CR2450 (incluída)

Ligação sem fios: Bluetooth Low Energy 5.0

Intervalo de medição da temperatura: 0 °C a 60 °C

Resolução de temperatura: 0,1 °C

Intervalo de medição da humidade: 0–99% HR

Resolução de humidade: 1% HR

Frequência de operação do Bluetooth: 2402–2480 MHz

Potência máxima de saída do Bluetooth: < 13 dBm

A placa de identificação do produto está colocada na parte de trás da estrutura do monitor.

O código de fábrica é representado do 8.º ao 10.º dígito no código de n.º de série no produto e na embalagem.

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Nota:

As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Os logótipos e a marca nominal Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização das referidas marcas pela Xiaomi Inc. encontra-se abrangida por licença. Todos os nomes de produtos, marcas comerciais e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.



Pelo presente, a Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo MJWSD05MMC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecossistema Mi)

Morada: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

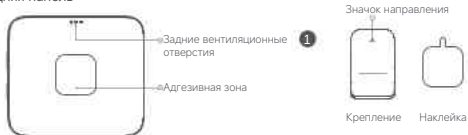
Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Описание изделия

Передняя панель



Задняя панель



Примечания.

- 1 При установке и использовании датчика следите, чтобы вентиляционные отверстия были открыты.
- 2 Кнопка «Вверх». Используется как кнопка «Настройки/+» для переключения режимов и установки времени.
- 3 Кнопка «Вниз». Используется как кнопка «Bluetooth/-» для установки Bluetooth-соединения и настройки времени.
- 4 При первом использовании изделия снимите защитную пленку аккумуляторного отсека.
- 5 На ЖК-дисплее может появляться рябь из-за статического электричества или внешнего давления. Это не является неисправностью. Если некоторое время не использовать устройство, рябь пропадет.
- 6 Информация о годе отображается только в режиме настройки времени.

Как использовать

- ❗ **Примечание.** При первом использовании изделия снимите защитную пленку аккумуляторного отсека.

Установка времени

Это изделие поддерживает два способа калибровки времени:

Способ 1. Автоматическая калибровка времени через приложение Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Mi Home/Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством в приложении Mi Home/Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.



Когда на главной странице плагина датчика в приложении Mi Home/Xiaomi Home появится сообщение «Телефон подключен», датчик автоматически откалибрует время.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания.

- ❗ Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.
- ❗ Если датчик не был добавлен в течение 30 минут после первого включения, выполните сброс или переустановите аккумулятор, а затем попробуйте добавить датчик снова.
- ❗ Если на главной странице плагина датчика в приложении Mi Home/Xiaomi Home появится сообщение «Подключено к шлюзу Bluetooth», вам будет нужно вручную откалибровать время на странице настроек, поскольку автоматическая калибровка времени в этом режиме недоступна.

Способ 2. Установка времени вручную

1. Нажмите и удерживайте кнопку «Вверх» с правой стороны датчика в течение 3 секунд, пока на экране не начнут мигать цифры года: это означает, что датчик перешел в режим настройки времени.
2. Чтобы подтвердить текущий параметр настройки и перейти к следующему, одновременно нажмите кнопки «Вверх» и «Вниз». На экране будут последовательно отображаться «год», «месяц», «день», «часы» и «минуты».
3. Двойное мигание: нажмите или нажмите и удерживайте кнопку «Вверх»/«Вниз», чтобы изменить значение.
4. Автоматическое сохранение изменений. Если вы не будете выполнять никаких действий более 15 секунд, изменения автоматически сохранятся и режим настройки времени закроется.



Примечание. Информация о дне недели синхронизируется автоматически, указывать ее не нужно.

Функции кнопок в режиме настройки времени

Операция	Статус
Нажать и удерживать кнопку «Вверх» в течение 3 секунд	Войти в режим настройки времени
Нажать одновременно кнопки «Вверх» и «Вниз»	Переключение параметров настройки времени
Нажмите/нажмите и удерживайте кнопку «Вверх»	Увеличение с шагом 1/постоянное увеличение с шагом 1
Нажмите/нажмите и удерживайте кнопку «Вниз»	Уменьшение с шагом 1/постоянное уменьшение с шагом 1

Установка

Размещение на поверхности: снимите подложку с крепления и прикрепите подставку к задней части датчика по направлению стрелки. Затем поставьте датчик на стол, полку или другую подходящую ровную поверхность.

Настенное крепление: снимите подложку с одной стороны наклейки, чтобы приклеить ее к адгезивной зоне на задней части датчика. Затем снимите подложку с другой стороны и прикрепите датчик к стене или другой ровной поверхности.

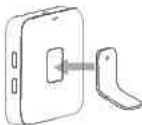
Примечания.

Крепите датчик к поверхностям, подходящим для использования двусторонней наклейки.

Не рекомендуем крепить датчик к пыльным или неровным поверхностям, так как он может отклеиться, упасть и сломаться.

Соединяя крепление с наклейкой или вешая датчик на стену, сильно прижмите его примерно на 10 секунд, прежде чем использовать.

Прежде чем крепить датчик на стену, выберите подходящую высоту, соответствующую оптимальному углу наблюдения. Рекомендуемая высота установки датчика составляет не более 2 метров.



Переключение информации, отображаемой на главном дисплее

В стандартном режиме нажимайте кнопку «Вверх», чтобы переключаться между тремя режимами отображения датчика: температуры, влажности и времени. Выберите нужный вам режим.



Интеллектуальное соединение

Подключите датчик к приложению Mi Home/Xiaomi Home. На главной странице плагина датчика в правом верхнем углу нажмите значок , а затем выберите «Автоматизация». Установите интеллектуальное соединение с другими умными устройствами, следуя указаниям на экране.

Примечания.

Интеллектуальное соединение совместимо только с устройствами Mi Home/Xiaomi Home, поддерживающими шлюз Bluetooth. Для получения дополнительной информации обращайтесь в службу поддержки.

Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Экран

Описание состояний значка уровня комфорта

Влажность \ Температура	Ниже 19 °C	От 19 °C до 27 °C	Выше 27 °C
Ниже 20 %			
От 20 % до 85 %			
Выше 85 %			

Примечание. Комфортно Некомфортно

Уведомление о низком уровне заряда батареи

Если в верхней части экрана появляется значок , значит батарейка разряжается и ее нужно заменить

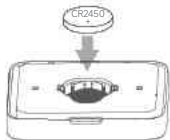
Функции кнопок

Стандартный режим

Операция	Статус
Нажать кнопку «Вверх»	Переключение информации, отображаемой на главном дисплее
Нажать кнопку «Вниз»	1. Подтвердить привязку 2. Начать передачу данных по Bluetooth
Нажать и удерживать кнопки «Вверх» и «Вниз» около 7 секунд	Восстановить заводские настройки

Замена батарейки

Снимите заднюю крышку с отверстия для крышки в нижней части датчика. Извлеките старую батарейку и установите новую батарейку того же типа CR2450 стороной положительного заряда (+) вверх, затем надежно закройте крышку.



Уход и техническое обслуживание

- Следите за тем, чтобы во время очистки в датчик не попадала вода.
- Если поверхность датчика загрязнилась, протрите ее чистой влажной мягкой тканью с небольшим количеством нейтрального моющего средства.

Меры предосторожности

- Датчик не является водонепроницаемым, поэтому не погружайте вентиляционные отверстия в воду.
- Не снимайте датчик со стены с усилием, если он прикреплен с помощью наклейки, чтобы избежать повреждения стены или датчика.
- Датчик не подходит для использования в средах с температурой ниже 0 °C.
- Не используйте датчик в суровых атмосферных условиях с высокой температурой или влажностью. В качестве замены используйте батарейку указанной модели, старую батарейку утилизируйте в соответствии с национальными нормативами.
- Датчик предназначен для того, чтобы помогать вам вести здоровый образ жизни, и не должен использоваться в качестве измерительного прибора.
- Входящая в комплект батарейка предназначена только для пробного использования, ее срок службы может быть ниже, чем у стандартной новой батарейки.
- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт сдавливанию или ударам во время транспортировки.

Устранение неполадок

Проблемы	Возможные причины	Решения
На экране отображается индикатор низкого уровня заряда батареи или ничего нет.	Батарейка полностью разряжена.	Замените батарейку.
На экране ничего нет.	Батарейка установлена неправильно.	Установите батарейку правильно.
На экране отображается H .	Окружающая температура превышает 60 °C.	Поместите датчик в среду с температурой в пределах допустимого диапазона.
На экране отображается L .	Окружающая температура ниже -9,9 °C.	
На экране появляется рябь.	Внешнее давление или статическое электричество	Не используйте датчик некоторое время, чтобы восстановить нормальное отображение на экране.
Неточные показания температуры/влажности.	Заблокированы вентиляционные отверстия.	Устраните предметы, которые блокируют отверстия.
	Вода попадает в вентиляционные отверстия.	Высушите датчик в хорошо вентилируемом месте или насухо вытрите его впитывающей салфеткой.

Технические характеристики

Название: Датчик температуры и влажности Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3

Модель: MJWSD05MMC

Материал: АБС-пластик

Размеры изделия: 79,6 × 70,2 × 14,5 мм

Вес нетто: 72 г

Номинальное напряжение: 3 В 

Макс. мощность: 45 мВт

Тип батарейки: CR2450 (в комплекте)

Беспроводное подключение: Bluetooth 5.0 Low Energy

Температурный диапазон: от 0 °C до 60 °C

Разрешение по температуре: 0,1 °C

Диапазон измерения влажности: 0–99 % относительной влажности

Точность влажности: 1 % относительной влажности

Рабочий диапазон частот Bluetooth: 2402–2480 МГц

Максимальная выходная мощность Bluetooth: < 13 дБм

Температура хранения: от 5 °C до 30 °C

Влажность при хранении: 20–75 %

Сделано в Китае

Дата изготовления: см. на упаковке

Сведения об импортере указаны на упаковке.

Правила и условия реализации: без ограничений.

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Срок службы: 3 года

Табличка с характеристиками изделия расположена на задней стороне датчика.

В разрядах с 8-го по 10-й серийного номера изделия и упаковки указан код изготовителя.

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Примечание.

Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и используются Xiaomi Inc. по лицензии. Все названия изделий, товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.



Настоящим компания Miaomiaose Technology (Beijing) Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования MJWSD05MMC соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Miaomiaose Technology (Beijing) Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)

Адрес: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

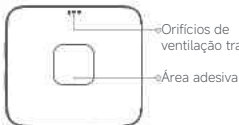
Leia este manual com atenção antes do uso e preserve-o para referência futura.

Visão geral do produto

Frete



Parte traseira



Ícone direcional



Observações:

- ❶ Não obstrua os orifícios de ventilação ao instalar ou usar o monitor.
- ❷ Botão superior: usado como o botão "Configurações/+" para alternar modos e definir o horário.
- ❸ Botão inferior: usado como o botão "Bluetooth/-" para estabelecer a conexão Bluetooth e definir o horário.
- ❹ Remova o filme de isolamento da bateria ao usar o monitor pela primeira vez.
- ❺ A tela LCD pode exibir ondas de água devido à eletricidade estática ou pressão externa, mas isso não é um defeito. Ela voltará ao normal depois de um período de descanso.
- ❻ A informação de "ano" só é visível no modo de definição de horário.

Como usar

- ❗ **Observação:** remova o filme de isolamento da bateria ao usar o monitor pela primeira vez.

Definindo o horário

Este produto oferece dois métodos de calibração de horário:

Método 1: calibração de horário automática usando o aplicativo Mi Home/Xiaomi Home

Este produto funciona com o aplicativo Mi Home/Xiaomi Home*. Controle seu dispositivo com o aplicativo Mi Home/Xiaomi Home.

Digitalize o código QR para baixar e instalar o aplicativo. Se o aplicativo já estiver instalado, você será redirecionado para a página de configuração da conexão. Ou procure por "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicativos para baixar e instalá-lo. Para adicionar seu dispositivo, abra o aplicativo Mi Home/Xiaomi Home, toque em "+", na parte superior direita, e siga as instruções.



Quando "Telefone conectado" for exibido na página inicial do plug-in do monitor no aplicativo Mi Home/Xiaomi Home, o monitor realizará a calibração de horário automaticamente.

* O aplicativo é chamado de Xiaomi Home app na Europa (exceto Rússia). O nome do aplicativo exibido no seu dispositivo deve ser considerado o padrão.

Observações:

- ❗ A versão do aplicativo pode ter sido atualizada. Siga as instruções de acordo com a versão atual do aplicativo.
- ❗ Se o monitor não for adicionado em até 30 minutos após ter sido ligado pela primeira vez, redefina ou reinstale a bateria antes de tentar adicioná-lo novamente.
- ❗ Se "Conectado a um gateway Bluetooth" for exibido na página inicial do plug-in do monitor no aplicativo Mi Home/Xiaomi Home, a calibração manual será necessária na página de configurações, já que a calibração automática de horário não está disponível neste modo.

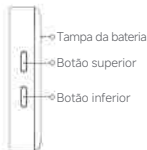
Método 2: configuração de horário manual

1. Pressione e segure o botão superior no lado direito do monitor por 3 segundos até que os dígitos representando "ano" pisquem na tela, indicando que o monitor entrou no modo de definição de horário.

2. Pressione ambos os botões superior e inferior simultaneamente para confirmar o item atualmente definido e ir para o próximo. A tela exibirá "ano", "mês", "dia", "hora" e "minuto" em sequência.

3. Enquanto pisca, pressione ou pressione e segure o botão superior/inferior para ajustar os valores.

4. Os ajustes são salvos automaticamente. Se não houver nenhuma operação por mais de 15 segundos, ocorrerá o salvamento automático e o dispositivo sairá do modo de definição de horário.



Observação: as informações de "dia da semana" são sincronizadas automaticamente, não é necessária uma configuração adicional.

Funções dos botões no modo de definição de horário

Operação	Status
Pressione e segure o botão superior por 3 segundos	Entrar no modo de definição de horário
Pressione ambos os botões superior e inferior	Alternar itens de definição de horário
Pressione/pressione e segure o botão superior	Aumentando em 1/Continuamente aumentando em 1
Pressione/pressione e segure o botão inferior	Diminuindo em 1/Continuamente diminuindo em 1

Instalação

Colocando em uma superfície: remova o forro de liberação do suporte e siga a seta na parte traseira para inserir o suporte na parte traseira do monitor. Quando fixo, coloque o monitor em uma mesa, prateleira ou qualquer superfície plana.

Pendurando: remova o forro de liberação de um lado do adesivo para inseri-lo na área adesiva na parte traseira do monitor. Então, remova o forro de liberação do outro lado e coloque o monitor no local desejado em uma parede ou qualquer outra superfície lisa.

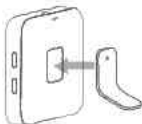
Observações:

Adesivo em superfícies adequadas para uso de adesivo dupla face.

Não é recomendado adesivar em superfícies empoeiradas (como gesso ou concreto) ou irregulares para evitar danos ao produto por quedas.

Ao fixar o suporte ao adesivo ou pendurar o monitor em uma parede, pressione firmemente por cerca de 10 segundos antes de usar.

Escolha a altura com base em sua preferência pessoal para o melhor ângulo de visão antes de pendurar o monitor em uma parede, a altura de instalação recomendada do monitor é de não mais do que 2 metros.



Alternando conteúdo da tela principal

No modo padrão, pressione o botão superior para alternar entre os três modos de exibição no monitor: temperatura, umidade e horário, para se adaptar a várias situações de uso.



Vínculo inteligente

Conecte o monitor ao aplicativo Mi Home/Xiaomi Home. Na página inicial do plug-in do monitor, toque no ícone "+" no canto superior direito e selecione "Automação". Siga as instruções na tela para configurar o vínculo inteligente com outros dispositivos inteligentes.

Observações:

O vínculo inteligente é compatível somente com dispositivos do Mi Home/Xiaomi Home com a função de gateway Bluetooth. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para obter mais informações.

A versão do aplicativo pode ter sido atualizada. Siga as instruções de acordo com a versão atual do aplicativo.

Exibição da tela

Descrição do ícone de nível de conforto

Umidade \ Temperatura	Abaixo de 19 °C	Entre 19 °C e 27 °C	Acima de 27 °C
Abaixo de 20%			
Entre 20% e 85%			
Acima de 85%			

Observação: Confortável Desconfortável

Notificação de bateria fraca

Quando este ícone aparece no topo da tela "", isso indica que o nível de bateria está baixo e que ela precisa ser substituída.

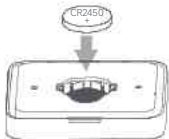
Funções dos botões

Modo padrão

Operação	Status
Pressione o botão superior	Alternar conteúdo da tela principal
Pressione o botão inferior	1. Confirmar vínculo 2. Iniciar transmissão Bluetooth
Pressione e segure os botões superior e inferior por cerca de 7 segundos	Restaurar configurações de fábrica

Substituição da bateria

Remova a tampa da bateria da abertura da tampa na parte inferior do monitor. Remova a bateria esgotada e instale uma bateria tipo moeda CR2450 com o lado positivo (+) para cima e reinstale a tampa com segurança.



Cuidados e manutenção

- Evite que a água entre no monitor durante a limpeza.
- Quando a superfície do monitor estiver suja, ela pode ser limpa usando um pano macio úmido com um pouco de detergente neutro.

Precauções

- O monitor não é à prova d'água, não mergulhe seus orifícios de ventilação na água.
- Não remova com força o monitor de uma parede se ele estiver preso com o adesivo, caso contrário, poderá causar danos à parede ou ao monitor.
- O monitor não é adequado para uso em ambientes com temperaturas abaixo de 0 °C.
- Mantenha-o longe de ambientes rigorosos com altas temperaturas ou alta umidade. Use o modelo de bateria especificado para substituição e descarte a bateria usada de acordo com as regulações nacionais relevantes.
- O monitor é destinado para promover a vida saudável e não deve ser usado como uma ferramenta de medição.
- A bateria fornecida é apenas para teste e pode não fornecer a duração de uma bateria nova padrão.

Solução de problemas

Problemas	Causas Possíveis	Soluções
A tela exibe o indicador de bateria fraca ou não exibe conteúdo.	A bateria está esgotada.	Substitua a bateria.
A tela não exibe conteúdo.	A bateria foi instalada incorretamente.	Reinstale a bateria corretamente.
A tela exibe "H".	A temperatura ambiente excede 60 °C.	Coloque o monitor em um ambiente dentro de sua faixa de medição de temperatura.
A tela exibe "L".	A temperatura ambiente está abaixo de -9,9 °C.	
A tela exibe ondas de água.	Pressão externa ou eletricidade estática	Permita que o monitor descanse por um tempo para voltar ao normal.
As leituras de temperatura/umidade de são imprecisas.	Os orifícios de ventilação estão bloqueados.	Remova qualquer obstrução.
	A água entra nos orifícios de ventilação.	Seque o monitor em uma área bem ventilada ou use papel absorvente para secá-lo.

Especificações

Nome: Monitor de Temperatura e Umidade Inteligente Xiaomi 3

Modelo: MJWSD05MMC

Material: ABS

Dimensões do item: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Peso líquido: 72 g

Tensão nominal: 3 V 

Potência máxima: 45 mW

Modelo da bateria: CR2450 (inclusa)

Conectividade sem fio: Bluetooth 5.0 Low Energy

Faixa da medição de temperatura: 0 °C a 60 °C

Resolução da temperatura: 0,1 °C

Faixa da medição de umidade: 0–99% UR

Resolução da umidade: 1% UR

Frequência de operação Bluetooth: 2402–2480 MHz

Potência máxima de saída Bluetooth: <13 dBm

A placa de identificação do produto fica na parte traseira do corpo do monitor. O 8º e 10º dígitos do código do NS no produto e no pacote representam o código da fábrica.

Sob condições normais de uso, este equipamento deve manter uma distância de pelo menos 20 cm entre a antena e o corpo do usuário.

Observação:

As ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

A marca e o logotipo Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização dos mesmos pela Xiaomi Inc. é feita mediante licença. Todos os nomes de produtos, marcas e marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.



Por meio desta, o fabricante Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio MJWSD05MMC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto na íntegra da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço de internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Todos os produtos com esse símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados ao lixo doméstico não separado. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Entre em contato com o setor responsável ou as autoridades locais para obter mais informações sobre o local, bem como os termos e condições desses pontos de coleta.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd.
(Uma empresa Mi Ecosystem)

Endereço: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Para obter mais informações, acesse www.mi.com.

Versão do Manual do usuário: V1.0

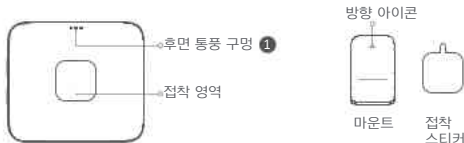
제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

제품 소개

전면



후면



안내:

- ① 모니터를 설치하거나 사용할 때 통풍 구멍을 막지 마십시오.
- ② 위쪽 버튼: 모드 전환 및 시간 설정을 위한 "설정/+" 버튼으로 사용됩니다.
- ③ 아래쪽 버튼: Bluetooth 연결 설정 및 시간 설정을 위한 "Bluetooth/-" 버튼으로 사용됩니다.
- ④ 모니터를 처음 사용할 때는 배터리 절연 필름을 제거하십시오.
- ⑤ LCD 화면에 정전기나 외부 압력으로 인해 잔물결 현상이 나타날 수 있으나 이는 고장이 아닙니다. 일시적으로 작동을 중단한 후 정상으로 돌아옵니다.
- ⑥ "년" 정보는 시간 설정 모드에서만 볼 수 있습니다.

사용 방법

❶ 안내: 모니터를 처음 사용할 때는 배터리 절연 필름을 제거하십시오.

시간 설정

이 제품은 두 가지 시간 보정 방법을 제공합니다.

방법 1: Mi Home/Xiaomi Home 앱을 사용한 자동 시간 보정

이 제품은 Mi Home/Xiaomi Home 앱*과 연동됩니다. Mi Home/Xiaomi Home 앱을 통해 기기를 제어할 수 있습니다.

QR코드를 스캔하여 Mi Home/Xiaomi Home을 다운로드 및 설치하고, 설치가 완료되면 기기 연결 페이지로 이동하세요. 또는 앱스토어에서 'Mi Home/Xiaomi Home'을 검색하여 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 다운로드 및 설치할 수 있습니다. Mi Home/Xiaomi Home 앱을 열고 오른쪽 상단의 '+'를 탭한 다음, 알림에 따라 기기를 추가합니다.



Mi Home/Xiaomi Home 앱의 모니터 플러그인 홈페이지에 "전화가 연결되었습니다"라고 표시되면, 모니터에서 자동으로 시간 보정을 수행합니다.

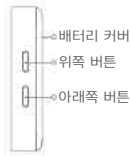
* 이 앱은 러시아를 제외한 유럽 지역에서 Xiaomi Home 앱으로 지칭합니다. 기기에 표시되는 앱 이름을 기본 이름으로 간주합니다.

안내:

- ❶ Mi Home/Xiaomi Home 앱 버전이 업데이트되어, 실제 사용법과 다를 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.
- ❷ 모니터를 처음 켜 후 30분 이내에 모니터를 추가하지 않으면, 다시 추가하기 전에 배터리를 재설정하거나 다시 설치해야 합니다.
- ❸ Mi Home/Xiaomi Home 앱의 모니터 플러그인 홈페이지에 "Bluetooth 게이트웨이에 연결되었습니다"라고 표시되면, 이 모드에서 자동 시간 보정을 사용할 수 없기 때문에 설정 페이지에서 수동 보정을 수행해야 합니다.

방법 2: 수동 시간 설정

1. 모니터 오른쪽에 있는 위쪽 버튼을 3초간 길게 눌러 화면에서 "년"을 나타내는 숫자가 깜박이면 모니터가 시간 설정 모드에 들어갔음을 알 수 있습니다.
2. 위쪽 및 아래쪽 버튼을 동시에 누르면 현재 설정 항목을 확인하고 다음 항목으로 이동합니다. 화면에는 "년", "월", "일", "시", "분"이 순서대로 표시됩니다.
3. 깜박이는 동안 위쪽/아래쪽 버튼을 누르거나 길게 누르면 값을 조정할 수 있습니다.
4. 조정 내용은 자동으로 저장됩니다. 15초 이상 조작이 없으면 자동 저장되고 시간 설정 모드가 종료됩니다.



안내: "날짜" 정보는 자동으로 동기화되므로 별도의 설정은 필요하지 않습니다.

시간 설정 모드의 버튼 기능

조작	상태
위쪽 버튼을 3초 동안 길게 누릅니다	시간 설정 모드로 진입
위쪽 및 아래쪽 버튼을 모두 누릅니다	시간 설정 항목 전환
위쪽 버튼을 누르거나 길게 누릅니다	1씩 증가/1씩 지속적으로 증가
아래쪽 버튼을 누르거나 길게 누릅니다	1씩 감소/1씩 지속적으로 감소

설치

바닥 거치식: 마운트에서 릴리스 라이너를 제거하고 뒷면의 화살표를 따라 마운트를 모니터 뒷면에 고정합니다. 모니터를 부착한 후에는 테이블, 선반 또는 적합한 평평한 바닥에 모니터를 놓습니다.

걸이식: 접착 스티커의 한쪽 면에서 릴리스 라이너를 제거하여 모니터 뒷면의 접착 영역에 붙입니다. 그런 다음 반대쪽의 릴리스 라이너를 제거하고 벽이나 매끄러운 면의 원하는 위치에 모니터를 부착합니다.

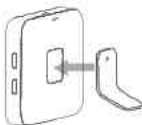
안내:

양면 접착 사용에 적합한 표면에 붙입니다.

제품의 낙하 방지를 위해 석고보드 또는 콘크리트같이 먼지가 많거나 울퉁불퉁한 면에는 붙이지 않는 것이 좋습니다.

마운트를 접착 스티커에 부착하거나 모니터를 벽에 걸 때에는 약 10초간 단단히 눌러준 후 사용합니다.

모니터를 벽에 걸기 전에 최적의 시야각을 만들려면 개인 선호에 따라 높이를 선택하십시오. 모니터의 권장 설치 높이는 2미터 이하입니다.



메인 디스플레이 콘텐츠 전환

표준 모드에서 위쪽 버튼을 누르면 모니터의 세 가지 디스플레이 모드(온도, 습도, 시간)가 번갈아 바뀌고 다양한 사용 시나리오에 맞게 조정됩니다.



스마트 링키지

모니터를 Mi Home/Xiaomi Home 앱에 연결합니다. 모니터 플러그인 홈페이지에서 오른쪽 상단에 있는 "i" 아이콘을 누른 다음 "자동화"를 선택합니다. 화면의 안내에 따라 다른 스마트 장치와의 스마트 링키지를 설정합니다.

안내:

스마트 링키지는 Bluetooth 게이트웨이 기능을 지원하는 Mi Home/Xiaomi Home 장치와만 호환됩니다. 자세한 내용은 고객 서비스에 문의하십시오.

Mi Home/Xiaomi Home 앱 버전이 업데이트되어, 실제 사용법과 다를 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.

화면 디스플레이

컴포트 레벨 아이콘 설명

습도 \ 온도	19° C 미만	19° C~27° C	27° C 이상
20% 미만			
20%~85%			
85% 이상			

안내: 편안함 불편함

배터리 부족 알림

이 아이콘이 화면 상단 " "에 나타나면 배터리 잔량이 부족하여 교체가 필요하다는 의미입니다.

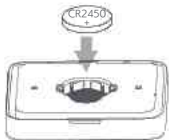
버튼 기능

표준 모드

조작	상태
위쪽 버튼을 누릅니다	메인 디스플레이 콘텐츠 전환
아래쪽 버튼을 누릅니다	1. 바인딩 2 확인. Bluetooth 브로드캐스트 시작
위쪽, 아래쪽 버튼을 모두 약 7초 동안 길게 누릅니다	공장 초기화 설정

배터리 교체

모니터 하단의 커버 개구부에서 배터리 커버를 제거합니다. 다 쓴 배터리를 빼내고 CR2450 코인 배터리의 양극(+)이 위로 향하도록 끼운 다음 커버를 안정적으로 다시 장착합니다.



일상 유지 보수

- 청소하는 동안 모니터에 물이 들어가지 않도록 하십시오.
- 모니터의 표면이 더러워지면 물에 적신 부드러운 천으로 중성 세제를 묻혀 닦아주면 됩니다.

주의사항

- 이 모니터는 방수 제품이 아닙니다. 환기구를 물에 담그지 마십시오.
- 벽이나 모니터가 손상되지 않도록 접착 스티커가 부착된 상태에서 모니터를 힘을 가해 벽에서 분리하지 마십시오.
- 온도가 0°C 미만인 환경에서는 모니터를 사용하기에 적합하지 않습니다.
- 온도나 습도가 높은 열악한 환경에서는 보관하지 마십시오. 배터리 교체 시에는 지정된 배터리 제품 모델을 사용하고 관련 국가 규정에 따라 사용한 배터리를 폐기하십시오.
- 모니터는 건강한 생활을 촉진하기 위한 것이므로 측정 도구로 사용해서는 안 됩니다.
- 제공된 배터리는 시험용으로만 사용되며 표준 새 배터리와 동일한 배터리 수명을 제공하지 않을 수 있습니다.

고장 해결

문제	가능한 원인들	해결방법
화면에 배터리 부족이라고 표시되거나 콘텐츠가 없습니다.	배터리가 방전되었습니다.	배터리를 교체하십시오.
화면에 콘텐츠가 표시되지 않습니다.	배터리가 잘못 설치되었습니다.	배터리를 올바르게 다시 설치하십시오.
화면에 "H"가 표시됩니다.	주변 온도가 60°C 이상입니다.	모니터를 온도 측정 범위 내의 환경에 두십시오.
화면에 "L"이 표시됩니다.	주변 온도가 -9.9°C 미만입니다.	
화면에 잔물결 현상이 나타납니다.	외부 압력 또는 정전기	정상적으로 돌아올 때까지 모니터의 작동을 잠시 중단하십시오.
온도/습도 판독값이 정확하지 않습니다.	환기구가 막혀 있습니다.	장애물을 제거하십시오.
	환기구에 물이 들어갔습니다.	통풍이 잘되는 곳에서 모니터를 건조시키거나 흡수지를 사용하여 물기를 닦으십시오.

제품 사양

제품명: Xiaomi 스마트 온습도 모니터 3

제품 모델: MJWSD05MMC

소재: ABS

제품 크기: 79.6 × 70.2 × 14.5 mm

제품 순 중량: 72 g

정격 전압: 3 V

최대 전력: 45 mW

배터리 제품 모델: CR2450(포함)

무선연결: Bluetooth 5.0 저전력

온도 측정 범위: 0°C ~ 60°C

온도 해상도: 0.1°C

습도 측정 범위: 0-99% 상대 습도

습도 해상도: 1% 상대 습도

Bluetooth 작동 주파수: 2402~2480 MHz

Bluetooth 최대 출력 파워: < 13 dBm

제품 명판은 모니터 본체 뒷면에 부착되어 있습니다.

제품 및 패키지에 있는 SN 코드의 8-10번째 숫자는 공장 코드를 나타냅니다.

일반적인 사용 상황에서 본 장비는 안테나와 사용자의 신체 사이에 최소 20 cm의 거리를 유지해야 합니다.

안내:

사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

Bluetooth® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, Xiaomi Inc.는 라이선스에 따라 해당 로고를 사용했습니다. 모든 제품명, 상표 및 등록 상표는 해당 소유자의 자산입니다.



이로써 Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.는 무선 장비형 MJWSD05MMC가 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.
EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)되므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.



R-Riao-
MJWSD05MMC

의뢰업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조자: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.

(Mi 생태계 기업)

주소: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

제품 관련 정보는 www.mi.com/kr를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전: V1.0

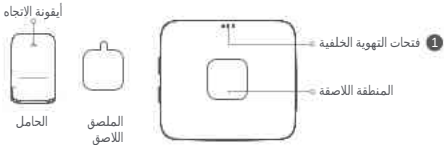
اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

نظرة عامة حول المنتج

الجانب الأمامي



الجانب الخلفي



ملاحظات:

- 1 لا تسد فتحات التهوية عند تركيب جهاز المراقبة أو استخدامه.
- 2 الزر العلوي: يستخدم كزر "إعدادات/+" للتبديل بين الأوضاع وضبط الوقت.
- 3 الزر السفلي: يستخدم كزر "بلوتوث/-" لإنشاء اتصال البلوتوث وضبط الوقت.
- 4 قم بإزالة الطبقة العازلة للبطارية عند استخدام جهاز المراقبة لأول مرة.
- 5 قد تظهر على شاشة LCD موجات مائية بسبب الكهرباء الساكنة أو الضغط الخارجي، ولكن هذا ليس خطأ. ستعود الشاشة إلى وضعها الطبيعي بعد فترة من الراحة.
- 6 لا تظهر معلومات "السنة" إلا □ وضع ضبط الوقت.

① ملاحظة: قم بإزالة الطبقة العازلة للبطارية عند استخدام جهاز المراقبة لأول مرة.

ضبط الوقت

يقدم هذا المنتج طريقتين لمعايرة الوقت:

الطريقة 1: معايرة الوقت التلقائية باستخدام تطبيق
Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.*
تحكم □ جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى
صفحة إعداد الاتصال □ حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن
"Mi Home/Xiaomi Home" □ متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.
افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" □ أعلى
الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

بمجرد ظهور رسالة "الهاتف متصل" على الصفحة الرئيسية لمكون جهاز المراقبة الإضا □ تطبيق
Mi Home/Xiaomi Home، سيقوم جهاز المراقبة تلقائياً بإجراء معايرة الوقت.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home □ أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع
اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظات:

- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي.
- إذا لم تتم إضافة جهاز المراقبة □ غضون 30 دقيقة بعد تشغيله للمرة الأولى، يرجى إعادة ضبط البطارية أو إعادة تركيبها قبل محاولة إضافته مرة أخرى.
- □ حال ظهور رسالة "متصل ببوابة بلوتوث" على الصفحة الرئيسية لمكون جهاز المراقبة الإضا □ تطبيق
Mi Home/Xiaomi Home، يلزم إجراء معايرة يدوية من صفحة الإعدادات، لأن المعايرة التلقائية للوقت
ليست متاحة □ هذا الوضع.

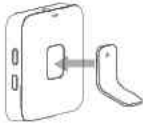
الطريقة 2: ضبط الوقت يدويا



1. اضغط مع الاستمرار على الزر العلوي الموجود على الجانب الأيمن من جهاز المراقبة لمدة 3 ثوانٍ حتى تومض الأرقام التي تمثل "السنة" على جهاز المراقبة للإشارة إلى دخول جهاز المراقبة □ وضع ضبط الوقت.
 2. اضغط على زر السهم لأعلى وأسفل □ الوقت نفسه لتأكيد عنصر الضبط الحالي والانتقال إلى العنصر التالي. ستعرض الشاشة "السنة" و"الشهر" و"اليوم" و"الساعة" و"الدقيقة" بشكل متسلسل.
 3. □ أثناء الموميض، اضغط أو اضغط مع الاستمرار على الزر العلوي/الأسفل لضبط القيم.
 4. تحفظ التعديلات تلقائياً. إذا لم توجد أي عملية لمدة تزيد عن 15 ثانية، فسيتم حفظها تلقائياً والخروج من وضع ضبط الوقت.
- ملاحظة: تتم مزامنة معلومات "اليوم □ الأسبوع" تلقائياً؛ فلا حاجة إلى إجراء إعداد منفصل.

وظائف الأزرار □ وضع ضبط الوقت

العملية	الحالة
الضغط مع الاستمرار على الزر العلوي لمدة 3 ثوانٍ	الدخول إلى وضع ضبط الوقت
الضغط على الزرين العلوي والسفلي	التبديل بين عناصر ضبط الوقت
الضغط/الضغط مع الاستمرار على الزر العلوي	الزيادة بمقدار 1/الزيادة المستمرة بمقدار 1
الضغط/الضغط مع الاستمرار على الزر السفلي	الإنقاص بمقدار 1/الإنقاص المستمر بمقدار 1



الوضع على سطح: قم بإزالة بطانة التحرير من الحامل واتبع السهم الموجود على الجانب الخلفي للإصاق الحامل بالجانب الخلفي لجهاز المراقبة. بمجرد التثبيت، ضع جهاز المراقبة على طاولة أو رف أو أي سطح مستو مناسب. التعليق: قم بإزالة بطانة التحرير من أحد جوانب الملصق اللاصق للإصاق بالمنطقة اللاصقة على الجانب الخلفي من جهاز المراقبة. بعد ذلك، قم بإزالة بطانة التحرير من الجانب الآخر والصق جهاز المراقبة □ المكان المطلوب على حائط أو أي سطح أملس.

ملاحظات:



يتم اللصق على أسطح مناسبة لاستخدام المواد اللاصقة على الوجهين. يوصى بعدم اللصق على أسطح متربة (مثل لوح المصيص أو الخرسانة) أو أسطح غير مستوية لمنع تلف المنتج بسبب السقوط. عند تثبيت الحامل على الملصق اللاصق أو تعليق جهاز المراقبة على حائط، اضغط بقوة لمدة 10 ثوان تقريباً قبل الاستخدام. اختر الارتفاع بناءً على تفصيلاتك الشخصية للحصول على أفضل زاوية رؤية قبل تعليق جهاز المراقبة على حائط، ولا يزيد ارتفاع التركيب الموصى به لجهاز المراقبة عن مترين.

تبديل محتوى الشاشة الرئيسية



□ الوضع القياسي، اضغط على الزر العلوي للتبديل بين الأوضاع الثلاثة للعرض على جهاز المراقبة: درجة الحرارة والرطوبة والوقت، للتكيف مع سيناريوهات الاستخدام المختلفة.

الربط الذكي

أضف جهاز المراقبة إلى تطبيق Mi Home/Xiaomi Home من الصفحة الرئيسية لمكون جهاز المراقبة □، انقر على الأيقونة "□" الزاوية العلوية اليمنى، ثم حدد "الأتمتة". اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإعداد الربط الذكي مع الأجهزة الذكية الأخرى.

ملاحظات:

يتوافق الربط الذكي فقط مع أجهزة Mi Home/Xiaomi Home التي تدعم وظيفة بوابة البلوتوث. يرجى التواصل مع خدمة العملاء لمزيد من المعلومات.
ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادا إلى إصدار التطبيق الحالي.

عرض الشاشة

وصف أيقونة مستوى الراحة

أقل من 19 درجة مئوية	بين 19 درجة مئوية و27 درجة مئوية	أكثر من 27 درجة مئوية	درجة الحرارة الرطوبة
(- -)	(- -)	(- -)	أقل من 20%
(- -)	(- -)	(- -)	بين 20% و85%
(- -)	(- -)	(- -)	أكثر من 85%

ملاحظة: (- -) مريح (- -) غير مريح

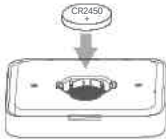
إشعار انخفاض مستوى البطارية
عندما تظهر هذه الأيقونة أعلى الشاشة "🔋"، فإنها تشير إلى انخفاض مستوى شحن البطارية والحاجة إلى استبدالها.

وظائف الأزرار

الوضع القياسي

العملية	الحالة
الضغط على الزر العلوي	تبديل محتوى الشاشة الرئيسية
الضغط على الزر السفلي	1. تأكيد الربط 2. بدء البث عبر البلوتوث
الضغط مع الاستمرار على كلا الزرين العلوي والسفلي لمدة 7 ثوان تقريبا	استعادة إعدادات المصنع

استبدال البطارية



قم بإزالة غطاء البطارية من فتحة الغطاء □ الجانب السفلي من جهاز المراقبة. قم بإزالة البطارية الفارغة وثبتت بطارية CR2450 دائرية مع توجيه الجانب الموجب (+) إلى أعلى، ثم أعد تثبيت الغطاء بإحكام.

العناية والصيانة

- يُرجى تجنب دخول الماء إلى جهاز المراقبة خلال التنظيف.
- عندما يكون سطح جهاز المراقبة متسخا، يمكن تنظيفها بمسحها بقطعة قماش ناعمة مبللة مع استخدام القليل من المنظف المحايد.

التدابير الوقائية

- جهاز المراقبة غير مقاوم للماء؛ فلا تغمر فتحات تهويته □ الماء.
- لا تقم بإزالة جهاز المراقبة من على الحائط بالقوة إذا كان مثبتا بالملصق اللاصق، وذلك لتجنب إلحاق الضرر بالحائط أو جهاز المراقبة.
- جهاز المراقبة غير مناسب للاستخدام □ البيئات التي تقل درجة حرارتها عن 0 درجة مئوية.
- احفظه بعيدا عن البيئات القاسية ذات درجات الحرارة العالية أو الرطوبة العالية. استخدم طراز البطارية المحدد للاستبدال وتخلص من البطارية المستخدمة وفق اللوائح الوطنية ذات الصلة.
- يهدف جهاز المراقبة إلى تعزيز الحياة الصحية وينبغي عدم استخدامه كأداة قياس.
- البطارية المتوفرة للاستخدام التجريبي فقط وقد لا توفر عمر البطارية نفسه الذي توفره البطارية القياسية الجديدة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
تعرض الشاشة مؤشر انخفاض شحن البطارية أو لا تعرض أي محتوى.	البطارية فارغة.	استبدل البطارية.
لا تعرض الشاشة أي محتوى.	البطارية مثبتة بشكل غير صحيح.	أعد تثبيت البطارية بشكل صحيح.
تعرض الشاشة "H".	تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 60 درجة مئوية.	ضع جهاز المراقبة □ بيئة ضمن نطاق قياس درجة الحرارة الخاص به.
تعرض الشاشة "L".	تقل درجة الحرارة المحيطة عن -9.9 درجة مئوية.	
تعرض الشاشة تموجات ماء.	ضغط خارجي أو كهرباء ساكنة	اترك جهاز المراقبة ليستريح لفترة من الوقت ليعود إلى وضعها الطبيعي.
قراءات درجة الحرارة/الرطوبة غير دقيقة.	فتحات التهوية مسدودة.	قم بإزالة أي عوائق.
	يدخل الماء □ فتحات التهوية.	جفف جهاز المراقبة □ منطقة جيدة التهوية أو استخدم ورقا ماصا لتجفيفه.

الاسم: جهاز قياس درجة الحرارة ونسبة الرطوبة الذكي 3 من Xiaomi

الطراز: MJWSD05MMC

الخامة: ABS

أبعاد المنتج: 79.6 × 70.2 × 14.5 ملم

الوزن الصافي: 72 جرام

الجهد المقدر: 3 فولت

الحد الأقصى من الطاقة: 45 مللي واط

طراز البطارية: CR2450 (مضمنة)

الاتصال اللاسلكي: البلوتوث 5.0 المنخفض الطاقة

نطاق قياس درجة الحرارة: من 0 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية

دقة درجة الحرارة: 0.1 درجة مئوية

نطاق قياس الرطوبة: 0-99% رطوبة نسبية

دقة الرطوبة: 1% رطوبة نسبية

تردد تشغيل شبكة البلوتوث: 2402-2480 ميگاهرتز

الحد الأقصى لطاقة خرج البلوتوث: >13 ديسيبل ميلي واط

توضع لوحة اسم المنتج على الجزء الخلفي من هيكل جهاز المراقبة.
الأرقام من الثامن إلى العاشر □ رمز الرقم التسلسلي على المنتج والعلية تمثل رمز المصنع.
أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

ملاحظة:

الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم □ دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

إن علامات وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Xiaomi Inc. يخضع للترخيص. كل أسماء المنتجات والعلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة مملوكة لأصحابها المعنيين.

بموجب هذا، تعلن شركة Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو MJWSD05MMC يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقا للتوجيه 2012/19/EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلا من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu

Przód



Tył



Uwagi:

- 1 Podczas montażu lub użytkowania monitora nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- 2 Przycisk w górę: służy jako przycisk „Ustawienia/+” do przełączania trybów i ustawiania godziny.
- 3 Przycisk w dół: służy jako przycisk „Bluetooth/-” do nawiązywania połączenia Bluetooth i ustawiania czasu.
- 4 Przed pierwszym użyciem monitora należy zdjąć folię izolacyjną baterii.
- 5 Na ekranie LCD mogą pojawić się fale spowodowane elektrycznością statyczną lub ciśnieniem zewnętrznym, ale nie jest to usterka. Po okresie spoczynku urządzenia stan wróci do normy.
- 6 Informacja „rok” jest widoczna tylko w trybie ustawiania czasu.

Jak używać

! Uwaga: przed pierwszym użyciem monitora należy zdjąć folię izolacyjną baterii.

Ustawianie czasu

Ten produkt oferuje dwie metody kalibracji czasu:

Metoda 1: automatyczna kalibracja czasu za pomocą aplikacji Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami. Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.



Po wyświetleniu komunikatu „Telefon jest połączony” na stronie głównej wtyczki monitora w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home monitor automatycznie przeprowadzi kalibrację czasu.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwagi:

- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Jeśli monitor nie zostanie dodany w ciągu 30 minut od pierwszego włączenia, przed ponowną próbą dodania należy go zresetować lub ponownie zainstalować baterię.
- Jeśli na stronie głównej wtyczki monitora w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home wyświetlany jest komunikat „Podłączono do bramy Bluetooth”, wymagana jest ręczna kalibracja na stronie ustawień, ponieważ automatyczna kalibracja czasu jest niedostępna w tym trybie.

Metoda 2: ręczne ustawianie czasu

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę po prawej stronie monitora przez 3 sekundy, aż cyfry oznaczające rok zaczną migać na ekranie, wskazując, że monitor wszedł w tryb ustawiania czasu.

2. Naciśnij jednocześnie przyciski w górę i w dół, aby potwierdzić bieżące ustawienie i przejść do następnego. Na ekranie wyświetlone zostaną kolejno „rok”, „miesiąc”, „dzień”, „godzina” i „minuta”.

3. Podczas migotania naciśnij lub naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę/w dół, aby ustawić wartości.

4. Ustawienia są zapisywane automatycznie, a jeśli przez ponad 15 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, nastąpi automatyczne zapisanie i wyjście z trybu ustawiania czasu.



Uwaga: informacje o dniu roboczym są synchronizowane automatycznie; nie jest wymagana odrębna konfiguracja.

Funkcje przycisków w trybie ustawiania czasu

Działanie	Status
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w górę przez 3 sekundy	Wejście w tryb ustawiania czasu
Jednoczesne naciśnięcie przycisków w górę i w dół	Przełączanie między pozycjami ustawień czasu
Naciśnięcie/naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w górę	Zwiększanie o 1/Ciągłe zwiększanie o 1
Naciśnięcie/naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w dół	Zmniejszanie o 1/Ciągłe zmniejszanie o 1

Montaż

Stawianie na płaskiej powierzchni: zdejmij wkładkę zwalniającą z uchwytu i zgodnie ze strzałką z tyłu przyklej uchwyt do tylnej części monitora. Po zamocowaniu monitor należy umieścić na stole, półce lub innej odpowiedniej płaskiej powierzchni.

Wieszanie: zdejmij wkładkę zwalniającą z jednej strony naklejki, aby przyklepić jej powierzchnię klejącą do tylnej powierzchni monitora. Następnie usuń wkładkę zwalniającą z drugiej strony i przyklej monitor w wybranym miejscu na ścianie lub innej gładkiej powierzchni.

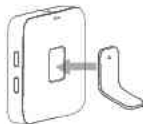
Uwagi:

Produkt należy przyklejać do powierzchni nadających się do stosowania taśmy dwustronnej.

Nie zaleca się przyklejania do zapylonych (takich jak płyty gipsowo-kartonowe lub beton) lub nierównych powierzchni, aby zapobiec uszkodzeniu produktu w wyniku upadku.

Podczas mocowania uchwytu do naklejki samoprzylepnej lub zawieszania monitora na ścianie najpierw należy go mocno docisnąć przez około 10 sekund.

Przed zawieszeniem monitora na ścianie należy wybrać wysokość w oparciu o osobiste preferencje. W celu uzyskania najlepszego kąta widzenia zalecana wysokość montażu monitora nie powinna przekraczać 2 metrów.



Przełączanie zawartości wyświetlacza głównego

W trybie standardowym naciśnij przycisk w górę, aby przełączać się między trzema trybami wyświetlania na monitorze: temperaturą, wilgotnością i czasem w celu dostosowania do różnych scenariuszy użytkowania.



Inteligentne połączenie

Połącz monitor z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home. Na stronie głównej wtyczki monitora dotknij ikony „i” w prawym górnym rogu, a następnie wybierz opcję „Automatyzacja”. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby skonfigurować inteligentne połączenie z innymi inteligentnymi urządzeniami.

Uwagi:

Inteligentne połączenie jest kompatybilne tylko z urządzeniami Mi Home/Xiaomi Home obsługującymi funkcję bramy Bluetooth. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z obsługą klienta.

Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Ekran wyświetlacza

Opis ikony poziomu komfortu

Wilgotność \ Temperatura	Temperatura		
	Poniżej 19°C	Między 19°C a 27°C	Powyżej 27°C
Poniżej 20%			
Między 20% a 85%			
Powyżej 85%			

Uwaga: Komfortowo Niekomfortowo

Powiadomienie o niskim poziomie naładowania baterii

Wyświetlenie ikony w górnej części ekranu oznacza, że poziom naładowania baterii jest niski i należy ją wymienić.

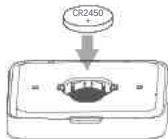
Funkcje przycisków

Tryb standardowy

Działanie	Status
Naciśnij przycisk w górę	Przełączanie zawartości wyświetlacza głównego
Naciśnij przycisk w dół	1. Potwierdź powiązanie 2. Uruchom transmisję Bluetooth
Naciśnij jednocześnie przyciski w górę i w dół i przytrzymaj je przez ok. 7 sekund	Przywracanie ustawień fabrycznych

Wymień baterię

Zdejmij pokrywę baterii z otworu w dolnej części monitora. Wyjmij zużyta baterię i włóż baterię pastylkową CR2450 stroną dodatnią (+) skierowaną do góry, a następnie odpowiednio załóż ponownie pokrywę.



Dbanie o urządzenie i konserwacja

- Podczas czyszczenia należy uważać, aby do wnętrza monitora nie przedostawała się woda.
- Jeśli powierzchnia monitora zabrudzi się, można ją wyczyścić wilgotną, miękką szmatką i neutralnym detergentem.

Środki ostrożności

- Monitor nie jest wodoodporny; nie należy zanurzać jego otworów wentylacyjnych w wodzie.
- Nie zdejmuj na siłę monitora ze ściany, jeśli jest przymocowany za pomocą naklejki – w ten sposób unikniesz uszkodzenia ściany lub monitora.
- Monitor nie jest przeznaczony do użytku w środowiskach o temperaturze poniżej 0°C.
- Przechowywać z dala od środowisk charakteryzujących się trudnymi warunkami, w tym wysoką temperaturą lub wilgotnością. Baterię należy wymienić na baterię określonego modelu, a zużyta baterię należy zutylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.
- Monitor jest przeznaczony do wspierania zdrowego trybu życia i nie powinien być używany jako narzędzie pomiarowe.
- Dostarczona bateria jest przeznaczona wyłącznie do użytku testowego i może nie zapewniać takiej samej żywotności jak standardowa nowa bateria.

Rozwiązywanie problemów

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Na ekranie nie wyświetla się żadna treść lub jest wyświetlany komunikat o niskim poziomie naładowania baterii.	Bateria się wyczerpała.	Wymień baterię.
Na ekranie nie wyświetla się żadna treść.	Bateria została nieprawidłowo włożona.	Włóż baterię prawidłowo.
Na ekranie wyświetla się „H”.	Temperatura otoczenia przekracza 60°C.	Umieść monitor w środowisku o temperaturze mieszczącej się w zakresie pomiaru.
Na ekranie wyświetla się „L”.	Temperatura otoczenia jest niższa niż -9,9°C.	
Na ekranie pojawiły się fale.	Ciśnienie zewnętrzne lub elektryczność statyczna	Pozostaw monitor na chwilę, aby powrócił do normalnego trybu działania.
Odczytane wartości temperatury/wilgotności są nieprawidłowe.	Otworki wentylacyjne są zablokowane.	Usuń wszelkie przeszkody.
	Woda przedostaje się do otworów wentylacyjnych.	Wysusz monitor w dobrze wentylowanym miejscu lub wytrzyj go do sucha chłonnym papierem.

Dane techniczne

Nazwa: inteligentny monitor temperatury i wilgotności Xiaomi 3

Model: MJWSD05MMC

Materiał: ABS

Wymiary produktu: 79,6×70,2×14,5 mm

Masa netto: 72 g

Napięcie znamionowe: 3 V 

Moc maks.: 45 mW

Model baterii: CR2450 (dołączona)

Łączność bezprzewodowa: Bluetooth 5.0 Low Energy

Zakres pomiaru temperatury: od 0°C do 60°C

Rozdzielczość temperatury: 0,1°C

Zakres pomiaru wilgotności: 0–99% wilgotności względnej

Rozdzielczość wilgotności: 1% wilgotności względnej

Częstotliwość robocza Bluetooth: 2402–2480 MHz

Maksymalna moc wyjściowa Bluetooth: <13 dBm

Tabliczka znamionowa produktu znajduje się z tyłu obudowy monitora.

Cyfry od 8. do 10. w numerze seryjnym na produkcie i opakowaniu oznaczają kod fabryczny.

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Uwaga:

Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i mogą być używane przez Xiaomi Inc. na warunkach licencji. Wszystkie nazwy produktów, znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do ich właścicieli.



Niniejszym firma Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu MJWSD05MMC jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Więcej informacji: www.mi.com

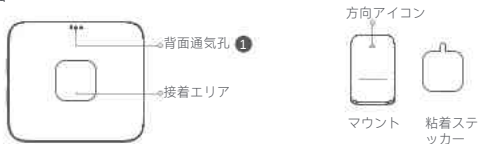
ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるように保管してください。

製品紹介

正面



背面



注意:

- ① モニターを設置または使用する際には、通気孔をふさがないでください。
- ② 上ボタン:「設定/+」ボタンとして使用して、モードを切り替え、時刻を設定します。
- ③ 下ボタン:「Bluetooth/-」ボタンとして使用し、Bluetooth 接続を確立し、時刻を設定します。
- ④ 初めてモニターを使用するときに、電池絶縁フィルムを取り除いてください。
- ⑤ 静電気や外圧により液晶画面に水紋が表示される場合がありますが、故障ではありません。一定の休止期間の後、元に戻ります。
- ⑥ 「年」情報は、時刻設定モードでのみ表示されます。

使い方

- ❗ 注意: 初めてモニターを使用するときに、電池絶縁フィルムを取り除いてください。

時刻の設定

本製品には 2 種類の時刻調整方法があります。

方法 1: Mi Home/Xiaomi Home アプリを介して自動的に時刻調整する

この製品はMi Home/Xiaomi Homeアプリ*で動作します。Mi Home/Xiaomi Home アプリを使用すると、デバイスを制御できます。

QRコードをスキャンし、アプリをダウンロード及びインストールします。既にアプリをインストールしているユーザーはデバイス接続ページに直接進みます。又は、アプリストアで「Mi Home/Xiaomi Home」を検索し、アプリをダウンロード及びインストールします。Mi Home/Xiaomi Home アプリを開き、右上の[+]をタップして、表示される指示に従ってデバイスを追加します。



37BDA844

Mi Home/Xiaomi Home アプリのモニター プラグインのホームページに「電話が接続されました」と表示されると、モニターは自動的に時刻調整を実行します。

* 本アプリはヨーロッパでは Xiaomi Home アプリと称されます (ロシアを除く)。デバイスに表示されるアプリ名がデフォルトとされます。

注意:

- アプリのバージョンがアップデートされている可能性があります。最新版のアプリで表示される指示に従ってください。
- 初めてモニターの電源を入れてから 30 分以内にモニターが追加されない場合は、再度追加する前に電池をリセットまたは再取り付けしてください。
- Mi Home/Xiaomi Home アプリのモニター プラグインのホームページに「Bluetooth ゲートウェイに接続しました」と表示される場合、このモードでは自動時刻調整を使用できないため、設定ページで手動調整が必要です。

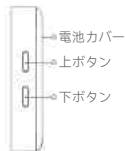
方法 2: 手動時刻設定

1. モニターの右側にある上ボタンを 3 秒間長押しすると、画面上で「年」を表す数字が点滅し、モニターが時刻設定モードに入ったことを示します。

2. 上ボタンと下ボタンを同時に押して、現在の設定項目を確定し、次の設定項目に移動します。画面に、「年」「月」「日」「時」「分」が順に表示されます。

3. 点滅中に、上/下ボタンを押すか、長押しして値を調整します。

4. 調整は自動的に保存されます。15 秒以上操作がないと、自動的に保存され、時刻設定モードが終了します。



注意: 「平日」情報は自動的に同期されます。別途、設定する必要はありません。

時刻設定モードのボタンの機能

操作	ステータス
上ボタンをを 3 秒間長押しする	時刻設定モードに入る
上ボタンと下ボタンの両方を押す	時刻設定項目を切り替える
上ボタンを押す/長押しする	1 刻みで増加/1 刻みで連続的に増加
下ボタンを押す/長押しする	1 刻みで減少/1 刻みで連続的に減少

インストール

平らな面への設置: マウントから剥離ライナーを剥がし、背面の矢印に従ってマウントをモニターの背面に貼り付けます。取り付けたら、モニターをテーブル、棚、または適切な平らな面に置きます。

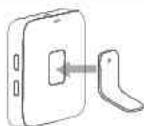
吊り下げ: 粘着ステッカーの片側から剥離ライナーをはがして、モニターの裏側の接着エリアに貼り付けます。次に、反対側の剥離ライナーを剥がし、壁または滑らかな表面上の目的の場所にモニターを貼り付けます。

注意:

両面接着剤の使用に適した表面に貼り付けてください。製品の落下による損傷を防ぐため、ほこりの多い表面（石膏ボードやコンクリートなど）や平らでない表面に貼り付けることはお勧めしません。

粘着ステッカーにマウントを貼り付ける場合、またはモニターを壁に掛ける場合は、約 10 秒間しっかりと押し付けてからご使用ください。

モニターを壁に掛ける前に、最適な視野角を得るために個人の好みに基づいて高さを選択してください。モニターの推奨設置高さは 2 メートル以下です。



メインディスプレイの内容を切り替える

スタンダードモードでは、上ボタンを押すと、モニター上の 3 つの表示モード（温度、湿度、時間）が切り替わり、さまざまな用途に応じます。



スマートリンクエッジ

モニターを Mi Home/Xiaomi Home アプリに接続します。モニタープラグインのホームページで、右上隅のアイコン「」をタップして、「自動化」を選択します。画面の指示に従って、他のスマートデバイスとのスマートリンクエッジを設定します。

注意:

スマートリンケージは、Bluetooth ゲートウェイ機能をサポートする Mi Home/Xiaomi Home デバイスのみに対応しています。詳細については、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

アプリのバージョンがアップデートされている可能性があります。最新版のアプリで表示される指示に従ってください。

画面表示

快適レベルアイコンの説明

湿度 \ 温度	19°C 未満	19°C～27°C	27°C 以上
20% 未満			
20%～85%			
85% 以上			

注意:  快適  不快

電池残量低下の通知

画面上部にこのアイコン「」が表示される場合、電池残量が低下していることを示し、交換が必要です。

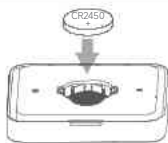
ボタンの機能

スタンダードモード

操作	ステータス
上ボタンを押す	メインディスプレイの内容を切り替える
下ボタンを押す	1.ペアリングを確認 2.Bluetooth 配信を開始
上ボタンと下ボタンを約 7 秒間長押しする	工場出荷時の設定に戻す

電池の交換

モニター下部のカバー開口部から電池カバーを取り外します。消耗した電池を取り外し、コイン電池 CR2450 を + 側を上にして取り付け、カバーをしっかりと取り付けます。



日常のお手入れ

- ・クリーニング中にモニターの中に水が入らないようにしてください。
- ・モニターの表面が汚れている場合は、中性洗剤を含ませた湿らせた柔らかい布で拭いてください。

注意事項

- ・モニターは防水仕様ではありません。通気孔を水に浸さないでください。
- ・壁やモニターの損傷を防ぐため、粘着ステッカーが貼られている場合は、壁からモニターを無理に外さないでください。
- ・モニターは、温度が 0°C 未満の環境での使用には適していません。
- ・高温または多湿の過酷な環境を避けてください。交換には指定された型番の電池を使用し、使用済み電池は関連する国の規制に従って廃棄してください。
- ・本モニターは健康的な生活の促進を目的としたものであり、測定ツールとして使用しないでください。
- ・付属の電池はお試し用であり、標準の新しい電池と同じ電池寿命が得られない場合があります。

トラブルシューティング

問題	考えられる原因	解決策
画面に電池残量低下が表示されるか、何も表示されない。	電池が消耗しています。	電池を交換します。
画面に何も表示されない。	電池が正しく取り付けられていません。	電池を正しく取り付け直します。
画面に「H」が表示される。	周囲温度が 60°C を超えています。	モニターを温度測定範囲内の環境に置きます。
画面に「L」が表示される。	周囲温度が -9.9°C 未満です。	
画面に水紋が表示される。	外圧または静電気	通常の状態に戻るまで、モニターをしばらく休ませます。
温度/湿度/の測定値が不正確。	通気孔がふさがれています。	障害物を取り除きます。
	水が通気孔に入っています。	モニターを換気の良い場所で乾燥させるか、吸水性のある紙を使用して拭いて乾かします。

基本パラメータ

製品名: Xiaomi スマート温度/湿度モニター 3

型番: MJWSD05MMC

材質: ABS

製品寸法: 79.6 × 70.2 × 14.5 mm

本体重量: 72 g

定格電圧: 3 V

最大出力: 45 mW

電池型番: CR2450 (内蔵)

無線接続: Bluetooth 5.0 (Low Energy)

温度測定範囲: 0°C~60°C

温度分解能: 0.1°C

湿度測定範囲: 0~99% 相対湿度

湿度分解能: 1% 相対湿度

Bluetooth 動作周波数: 2402~2480 MHz

Bluetooth 最大出力: < 13 dBm

製品銘板は、モニター本体の背面にあります。

製品およびパッケージに記載されている SN コードの 8 桁目から 10 桁目は工場コードを表します。

通常の条件において本機器を使用するにあたり、アンテナとユーザーの身体の間に最低 20 cm の距離をおくものとします。

注意:

説明書記載の製品、付属品、ユーザーインターフェースなどの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Xiaomi Inc. はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。すべての製品名、商標、および登録商標は、それぞれの所有者の財産です。



本文書をもって、Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd. は、ラジオ装置タイプ MJWSD05MMC が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言します。EU 適合性宣言の全文は、次の URL からご覧いただけます。

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



この記号が印刷されたすべての製品は2012/19/EUにおいて定義される電気電子廃棄物指令（WEEE）で、分類されていない家庭ごみと分別してください。廃棄の際はお住まいの地域の定めるリサイクル方針に従い環境の保護に努めてください。正しい方法で廃棄およびリサイクルすることで、環境保全と健康への影響を最小限に抑えることができます。お住まいの地域のごみ分別条件については各自治体にお問い合わせください。



202-JCE060

委託元: Xiaomi Communications Co., Ltd.

製造元: Miaomiaoce Technology (Beijing) Co., Ltd.

(Mi エコシステムパートナー企業)

所在地: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

詳細については、www.mi.com をご覧ください。

説明書バージョン: V1.0

การเชื่อมต่อสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ

การเชื่อมต่อสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ

การเชื่อมต่อ



การเชื่อมต่อ

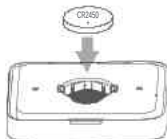


การเชื่อมต่อ:

1. การเชื่อมต่อสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ
2. ปุ่มเปิด/ปิด (Power on/off button)
3. ปุ่มหน่วย (Unit button)
4. ปุ่มหน่วย (Unit button)
5. ปุ่มหน่วย (Unit button)
6. ปุ่มหน่วย (Unit button)

การใส่แบตเตอรี่

เปิดฝาครอบแบตเตอรี่โดยกดปุ่มเปิดฝาครอบที่ด้านหน้าของเครื่อง และนำแบตเตอรี่ CR2450 (ชนิด 3V) (+) ใส่ลงในช่องแบตเตอรี่ตามที่แสดงไว้



การใส่แผ่นกระดาษ

- ใส่แผ่นกระดาษลงในถาดใส่แผ่นกระดาษตามทิศทางที่แสดงไว้
- เมื่อใส่แผ่นกระดาษเรียบร้อยแล้ว กรุณาปิดฝาครอบถาดใส่แผ่นกระดาษไว้เพื่อความปลอดภัยจากเด็กและผู้ที่ไม่เกี่ยวข้อง

การตั้งค่า

- เครื่องจะไม่ทำงาน ถ้าแบตเตอรี่หมดจากถาดใส่แผ่นกระดาษ
- ถ้าแบตเตอรี่หมดจากถาดใส่แผ่นกระดาษแล้ว ให้ใส่แบตเตอรี่ชนิดใหม่โดยกดปุ่มเปิดฝาครอบถาดใส่แผ่นกระดาษและนำแบตเตอรี่ชนิดใหม่ใส่ลงในถาดใส่แผ่นกระดาษ
- เครื่องจะไม่ทำงานถ้าเครื่องไม่ได้รับพลังงานจากถาดใส่แผ่นกระดาษ (AC)
- ถาดใส่แผ่นกระดาษจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องเปิดเครื่อง และจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องเปิดเครื่องและเครื่องจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องเปิดเครื่อง
- เครื่องจะมีปุ่มกดเพื่อเปิดเครื่องและจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องเปิดเครื่อง
- ถาดใส่แผ่นกระดาษจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องเปิดเครื่องและจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องเปิดเครื่อง

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

產品正面



產品背面



提示：

- 1 安裝和使用產品時，請避免遮擋通風孔。
- 2 上鍵：「設定 / +」鍵，用於切換模式及調整時間。
- 3 下鍵：「藍牙 / -」鍵，用於藍牙連線及調整時間。
- 4 首次使用時，請向外拉出絕緣片。
- 5 液晶螢幕會因靜電或外力按壓而出現水紋，並非故障，靜置一段時間即可恢復。
- 6 「年」只在調時模式下顯示，正常狀態下不顯示年份。

使用

提示：首次使用時，請向外拉出絕緣片。

調整時間

本產品支援兩種對時方法：

方法一：連線米家 APP 自動對時

本產品已連接米家，可透過米家APP操控。

掃描二維碼，下載並安裝米家 APP，已安裝米家 APP 的用戶將直接進入裝置連線頁面，或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家 APP。打開米家 APP 首頁，在頁面右上角點選「+」，根據APP提示方式增加裝置。



當米家 APP 中的該裝置介面顯示「已連線手機」後，溫濕度計即可自動完成時間校準。

提示：

1. 若首次開機 30 分鐘內未新增裝置，需要重設裝置，或重新通電開機再新增裝置。
2. 在米家 APP 中的該裝置介面顯示「已連線藍牙開道」的情況下，溫濕度計無法自動校準時間，請進入設定頁面進行校準。

方法二：手動調整時間

1. 長按產品右側的上鍵 3 秒，此時螢幕上的「年」位置閃爍，進入調時模式。

2. 在此模式下，同時按一下上鍵和下鍵，可確認並重新導向至下一個設定項。螢幕依次閃爍顯示「年」、「月」、「日」、「小時」、「分鐘」。
3. 在閃爍過程中，可按一下或長按上/下鍵調整數值。
4. 調整數值後將自動儲存生效。若超出 15 秒無操作，將自動儲存並退出調時模式。



提示： 星期資訊會自動匹配，不需要單獨設定。

調時模式中的按鍵功能說明

操作	狀態
長按上鍵 3 秒	進入調時模式
同時按一下上鍵 + 下鍵	切換調時設定項位置
按一下/長按上鍵	數字 +1/連續快速 +1
按一下/長按下鍵	數字 -1/連續快速 -1

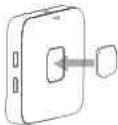
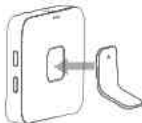
安裝

擺放：撕下支架離型紙，按照支架背面箭頭所示方向，將支架黏貼到產品背面，即可將產品立於桌子、書架等可以擺放的平台表面。

懸掛：撕下牆貼離型紙，將牆貼一側貼於產品背面黏膠區內，取下另一側離型紙，即可將產品黏貼在室內牆壁等光滑物體表面。

提示：

1. 請黏貼在適合雙面膠使用的物體表面，不建議在石膏板、混凝土等灰塵較多或表面起伏不平的物體上黏貼使用，否則可能會因墜落而損傷產品；
2. 黏貼產品支架和懸掛黏貼產品時，請按壓 10 秒左右後使用；
3. 懸掛產品前，請根據個人情況按最佳可視角度確認懸掛高度，建議安裝高度不高於 2 公尺。



切換主顯示內容

在正常使用狀態下，按一下上鍵，可針對不同使用場景，切換螢幕主顯示內容，主顯示內容支援：溫度、濕度、時間三種模式循環切換。



智慧聯動

連線成功後，在 APP 端的 Xiaomi 藍牙溫濕度計 3 主介面右上角按一下此圖示“”，選擇「智慧場景」，根據APP提示進行相關操作，完成與其他裝置的智慧聯動。

提示：需要配合具備米家藍牙開道功能的裝置，才能實現智慧聯動，如需更多資訊，請洽詢官方客服

由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與以上描述略有差異，請按照當前米家APP內指引進行操作。

螢幕顯示

舒適度標識說明

濕度 \ 溫度	溫度 < 19℃	19℃ ≤ 溫度 ≤ 27℃	溫度 > 27℃
濕度 < 20%			
20% ≤ 濕度 ≤ 85%			
濕度 > 85%			

附註：舒適狀態 非舒適狀態。

低電量提醒

當螢幕上方出現此圖示“”時，表示電池電量過低，請更換電池。

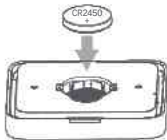
按鍵功能

普通模式

操作	狀態
按一下上鍵	切換主顯示區域顯示內容
按一下下鍵	1. 確認綁定 2. 觸發藍牙廣播
長按上鍵 + 下鍵 7 秒左右	還原原廠設定

更換電池

從產品底部扣手位處打開電池蓋，取出舊電池後，將型號為 CR2450 的鈕扣型電池正極向上裝入電池艙，然後裝回電池蓋並扣緊。



維修與保養

- 清潔產品時，請避免產品進水。
- 若產品表面髒污，可用軟布蘸中性洗滌劑擦拭。

注意事項

- 本產品不防水，產品的通風孔不可浸沒在水中。
- 牆貼黏貼於牆面後，切勿暴力拆卸，以免損傷牆體表面。
- 本產品不適合在 0℃ 以下的環境中使用，請遠離高溫、高濕等惡劣環境。
- 請使用規定型號的電池進行更換，務必按照國家相關規定處置用完的電池。
- 本產品標配的電池為試用電池，可能無法提供與標準新電池同等的續航時間。
- 本產品作為健康生活用品使用，不可作計量器具使用。

故障排除

故障現象	可能原因	解決方法
螢幕顯示低電量符號或無顯示內容	電池沒電	更換電池
螢幕無顯示內容	電池裝反	重新安裝電池
螢幕顯示 “H”	溫度高於 60℃	將產品放置於正常測溫環境中
螢幕顯示 “L”	溫度低於 -9.9℃	
螢幕出現水紋	外力擠壓或靜電	將產品靜置一段時間後即可恢復
溫濕度不準	通風孔受到遮擋	清除遮擋物
	通風孔進水	放到乾燥通風處晾乾或使用吸水紙擦乾

基本規格

產品名稱：Xiaomi 藍牙溫濕度計 3

產品型號：MJWSD05MMC

產品材質：ABS

產品尺寸：79.6 × 70.2 × 14.5 mm

產品淨重：72 g

額定電壓：3V

最大功率：45mW

該產品銘牌位於本體背部。

電池型號：CR2450（已安裝）

無線連線：Bluetooth® 5.0

溫度測量範圍：0℃~60℃

溫度顯示解析度：0.1℃

濕度測量範圍：0~99%RH

濕度顯示解析度：1%RH

藍牙運作頻率：2402~2480 MHz

藍牙最大輸出功率：< 13 dBm

限用物質含有情況超出百分比含量基準值之標示例

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路板	—	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
其他	○	○	○	○	○	○
備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

NCC警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。
Bluetooth® 文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，Xiaomi Inc. 獲授權可以任何方式使用此類商標。其他商標和商號皆為其各自擁有者所有。

進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
(以下訊息僅供香港市場適用)
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

委託商：小米通訊技術有限公司
製造商：秒秒測科技（北京）有限公司（小米生態鏈企業）
製造商地址：北京市東城區和平裏東街11號創新樓A座一層1-Y1號06
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

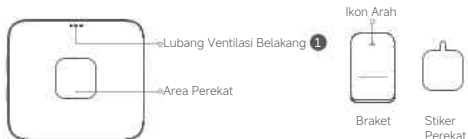
Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Ikhtisar Produk

Depan



Belakang



Catatan:

- 1 Jangan menghalangi lubang ventilasi ketika memasang atau menggunakan monitor.
- 2 Tombol Naik: Digunakan sebagai tombol "Pengaturan/+" untuk beralih mode dan menetapkan waktu.
- 3 Tombol Turun: Digunakan sebagai tombol "Bluetooth/-" untuk membuat koneksi Bluetooth dan menetapkan waktu.
- 4 Lepaskan film insulasi baterai ketika menggunakan monitor untuk pertama kalinya.
- 5 Layar LCD mungkin menampilkan riak air karena adanya listrik statis atau tekanan eksternal, tetapi ini bukan malfungsi. Layar akan kembali normal setelah melewati periode istirahat.
- 6 Informasi "tahun" hanya terlihat dalam mode pengaturan waktu.

Cara Penggunaan

! Catatan: Lepaskan film insulasi baterai ketika menggunakan monitor untuk pertama kalinya.

Menetapkan Waktu

Produk ini menawarkan dua metode kalibrasi waktu:

Metode 1: Kalibrasi waktu otomatis menggunakan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home*. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home.

Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan jaringan jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Mi Home/Xiaomi Home" di app store untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Buka aplikasi Mi Home/Xiaomi Home, ketuk "+" di bagian kanan atas, kemudian ikuti perintah untuk menambahkan perangkat Anda.

Setelah "Ponsel terhubung" ditampilkan di halaman beranda plug-in monitor di aplikasi Mi Home/Xiaomi Home, monitor secara otomatis akan melakukan kalibrasi waktu.

* Aplikasi ini disebut sebagai aplikasi Xiaomi Home di Eropa (kecuali Rusia). Nama aplikasi yang ditampilkan di perangkat Anda akan muncul secara default.



Catatan:

- * Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi terbaru.
- * Jika monitor tidak ditambahkan dalam waktu 30 menit setelah dihidupkan untuk pertama kalinya, reset atau pasang ulang baterai sebelum mencoba menambahkannya kembali.
- * Jika "Terhubung ke Gateway Bluetooth" ditampilkan di halaman beranda plug-in monitor di aplikasi Mi Home/Xiaomi Home, diperlukan kalibrasi manual di halaman pengaturan selama kalibrasi waktu otomatis tidak tersedia dalam mode ini.

Metode 2: Pengaturan waktu manual

- 1. Tekan dan tahan tombol naik di sisi kanan monitor selama 3 detik sampai digit yang menunjukkan "tahun" berkedip di layar, yang menunjukkan bahwa monitor telah memasuki mode pengaturan waktu.
- 2. Tekan tombol naik dan tombol turun secara bersamaan untuk mengonfirmasi item pengaturan saat ini dan berpindah ke item berikutnya. Layar akan menampilkan "tahun", "bulan", "hari", "jam", dan "menit" secara berurutan.
- 3. Saat berkedip, tekan atau tekan dan tahan tombol naik/turun untuk menyesuaikan nilai.
- 4. Penyesuaian akan disimpan secara otomatis. Jika tidak ada operasi selama lebih dari 15 detik, penyesuaian akan disimpan secara otomatis dan mode pengaturan waktu akan ditutup.



Catatan: Informasi "hari kerja" disinkronkan secara otomatis; tidak diperlukan pengaturan terpisah.

Fungsi tombol dalam mode pengaturan waktu

Operasi	Status
Tekan dan tahan tombol naik selama 3 detik	Masuk ke mode pengaturan waktu
Tekan tombol naik dan tombol turun	Beralih item pengaturan waktu
Tekan/tekan dan tahan tombol naik	Meningkatkan dengan interval kenaikan 1/Terus-menerus meningkatkan dengan interval kenaikan 1
Tekan/tekan dan tahan tombol turun	Menurunkan dengan interval penurunan 1/Terus-menerus menurunkan dengan interval penurunan 1

Pemasangan

Menempatkan pada permukaan: Lepaskan lapisan pelepas dari braket dan ikuti tanda panah yang ada di bagian belakang untuk menempelkan braket ke bagian belakang monitor. Setelah dipasang, tempatkan monitor pada meja, rak, atau setiap permukaan datar yang sesuai.

Menggantung: Lepaskan lapisan pelepas dari salah satu sisi stiker perekat untuk menempelkannya di area perekat pada bagian belakang monitor. Kemudian, lepaskan lapisan pelepas di sisi lainnya dan tempelkan monitor di tempat yang diinginkan di dinding atau setiap permukaan yang halus.

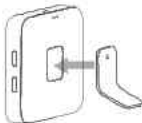
Catatan:

Tempelkan ke permukaan yang sesuai untuk penggunaan perekat dua sisi.

Tidak disarankan untuk menempelkan ke permukaan yang berdebu (seperti papan gips atau beton) atau permukaan yang tidak rata untuk mencegah kerusakan produk karena terjatuh.

Ketika menempelkan braket ke stiker perekat atau menggantungkan monitor ke dinding, tekan dengan kuat selama kurang lebih 10 detik sebelum digunakan.

Pilih tinggi berdasarkan preferensi pribadi untuk sudut tampilan terbaik sebelum menggantung monitor ke dinding, tinggi pemasangan yang disarankan untuk monitor tidak lebih dari 2 meter.



Beralih Konten Tampilan Utama

Dalam mode standar, tekan tombol naik untuk menggulir tiga mode tampilan di monitor: suhu, kelembapan, dan waktu, untuk menyesuaikan berbagai skenario penggunaan.



Penautan Pintar

Hubungkan monitor ke aplikasi Mi Home/Xiaomi Home. Di sudut kanan atas halaman beranda plug-in monitor, ketuk ikon "🏠", lalu pilih "Otomatisasi". Ikuti instruksi pada layar untuk menyiapkan penautan pintar dengan perangkat pintar lainnya.

Catatan:

Penautan pintar hanya kompatibel dengan perangkat Mi Home/Xiaomi Home yang mendukung fungsi Gateway Bluetooth. Hubungi layanan pelanggan untuk informasi lebih lanjut.

Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi terbaru.

Tampilan Layar

Deskripsi ikon tingkat kenyamanan

Kelembapan \ Suhu	Di bawah 19 °C	Antara 19 °C dan 27 °C	Di atas 27 °C
Di bawah 20%			
Antara 20% dan 85%			
Di atas 85%			

Catatan: Nyaman Tidak nyaman

Notifikasi baterai lemah

Ketika ikon ini muncul di bagian atas layar "", itu menunjukkan bahwa tingkat baterai rendah dan memerlukan penggantian.

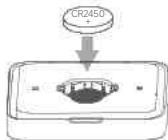
Fungsi Tombol

Mode standar

Operasi	Status
Tekan tombol naik	Beralih konten tampilan utama
Tekan tombol turun	1. Mengonfirmasi pengikatan 2. Memulai siaran Bluetooth
Tekan dan tahan tombol naik dan tombol turun selama kurang lebih 7 detik	Memulihkan pengaturan pabrik

Mengganti baterai

Lepaskan penutup baterai dari lubang penutup di bagian bawah monitor. Lepaskan baterai yang sudah habis dan pasang baterai koin CR2450 dengan sisi positif (+) menghadap ke atas, lalu pasang kembali penutupnya dengan kencang.



Perawatan & Pemeliharaan

- Hindari rembesan air ke dalam monitor selama pembersihan.
- Ketika permukaan monitor kotor, permukaan tersebut dapat diseka bersih menggunakan kain lembut yang lembap dengan sejumlah detergen netral.

Tindakan Pencegahan

- Monitor tidak tahan air; jangan merendam lubang ventilasinya dalam air.
- Jangan melepas monitor dari dinding secara paksa jika monitor dilekatkan dengan stiker perekat, untuk menghindari kerusakan terhadap dinding atau monitor tersebut.
- Monitor ini tidak cocok digunakan di lingkungan dengan suhu di bawah 0 °C.
- Jauhkan monitor dari lingkungan ekstrem yang memiliki suhu tinggi atau kelembapan tinggi. Gunakan model baterai khusus untuk penggantian dan buang baterai bekas sesuai dengan peraturan nasional yang relevan.
- Monitor dimaksudkan untuk meningkatkan hidup sehat dan tidak boleh digunakan sebagai alat pengukuran.
- Baterai yang disediakan hanya untuk penggunaan uji coba dan mungkin tidak menyediakan masa pakai baterai yang sama seperti baterai baru standar.

Pemecahan Masalah

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Layar menampilkan indikasi baterai lemah atau tidak ada konten.	Baterai habis.	Ganti baterai.
Layar tidak menampilkan konten.	Pemasangan baterai salah.	Pasang kembali baterai dengan benar.
Layar menampilkan "H".	Suhu sekitar melampaui 60 °C.	Tempatkan monitor di lingkungan yang berada dalam rentang pengukuran suhunya.
Layar menampilkan "L".	Suhu sekitar kurang dari -9,9 °C.	
Layar menunjukkan riak air.	Tekanan eksternal atau listrik statis	Biarkan monitor beristirahat sebentar agar kembali normal.
Bacaan suhu/kelembapan tidak akurat.	Lubang ventilasi tersumbat.	Singkirkan setiap penghalang.
	Air masuk ke dalam lubang ventilasi.	Keringkan monitor di area berventilasi bagus atau gunakan kertas penyerap untuk mengelapnya hingga kering.

Spesifikasi

Nama: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3

Model: MJWSD05MMC

Bahan: ABS

Dimensi Barang: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm

Berat: 72 g

Tegangan Terukur: 3 V 

Daya Maksimum: 45 mW

Model Baterai: CR2450 (Disertakan)

Konektivitas Nirkabel: Bluetooth 5.0 Hemat Energi

Rentang Pengukuran Suhu: 0 °C sampai 60 °C

Resolusi Suhu: 0,1 °C

Rentang Pengukuran Kelembapan: 0–99% RH

Resolusi Kelembapan: 1% RH

Frekuensi Operasi Bluetooth: 2402–2480 MHz

Daya Keluaran Maksimum Bluetooth: < 13 dBm

Pelat nama produk ditempatkan di bagian belakang bodi monitor.

Digit ke-8 hingga ke-10 dalam kode SN pada produk dan kemasan mewakili kode pabrik.

Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.

Catatan:

Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan segala penggunaan merek tersebut oleh Xiaomi Inc. berdasarkan lisensi. Semua nama produk, merek dagang, dan merek dagang terdaftar dimiliki oleh pemiliknya masing-masing.



Dengan ini, Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio MJWSD05MMC sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Diproduksi oleh: Miaomiaoe Technology (Beijing) Co., Ltd.

(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)

Alamat: No. 1-Y1-06, 1F, Tower A, Innovation Building, No. 11 HEPINGLI East Street, Dongcheng District, Beijing, China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia

One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.

52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Dimensi Barang: 79,6 × 70,2 × 14,5 mm, Berat: 72g

Dibuat di Tiongkok

